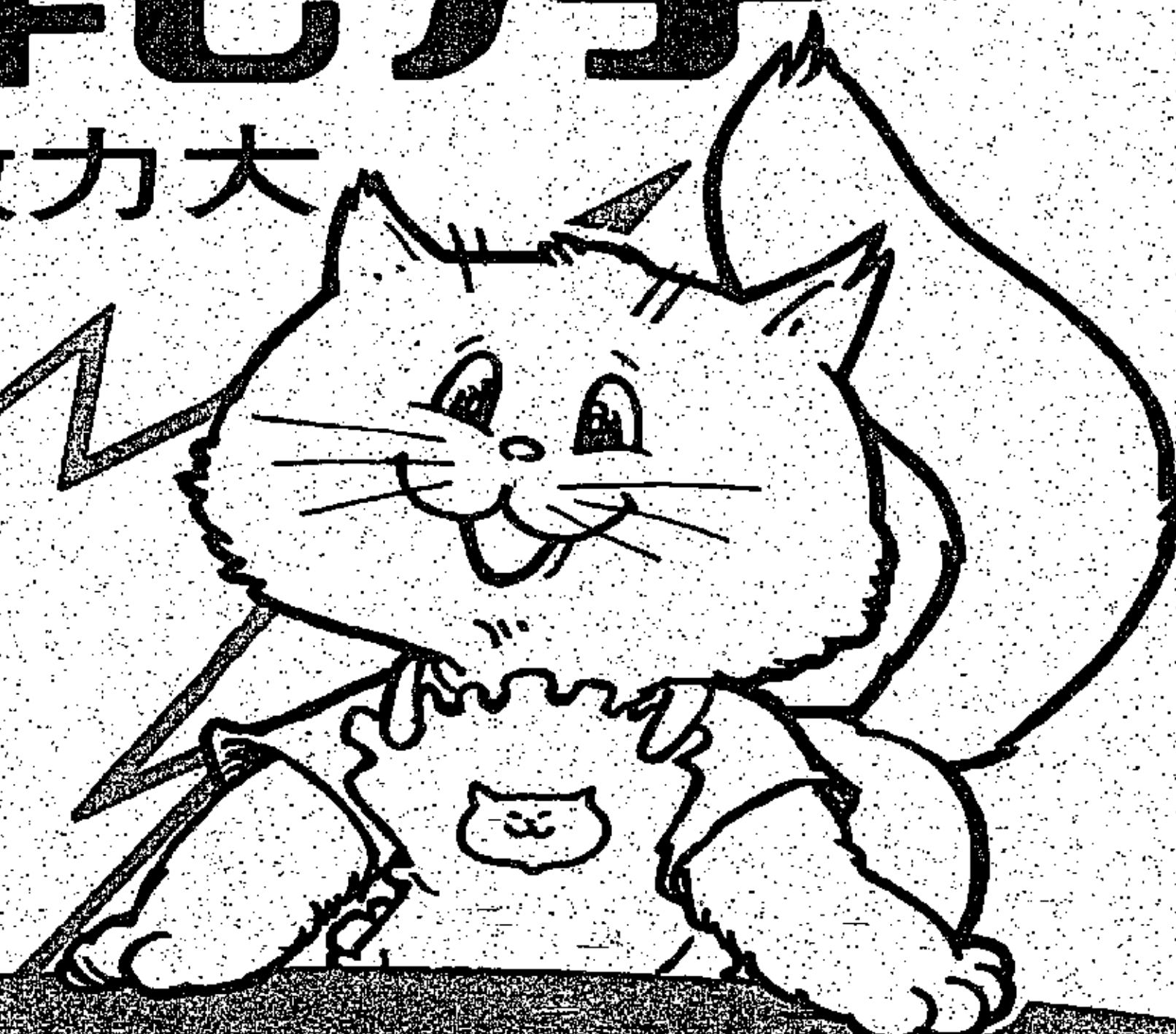




白貓 洗衣粉  
洗衫好乾淨

品質高・用量少・效力大



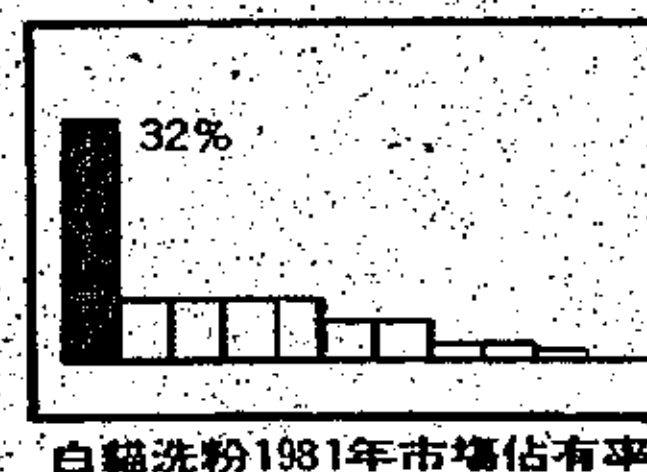
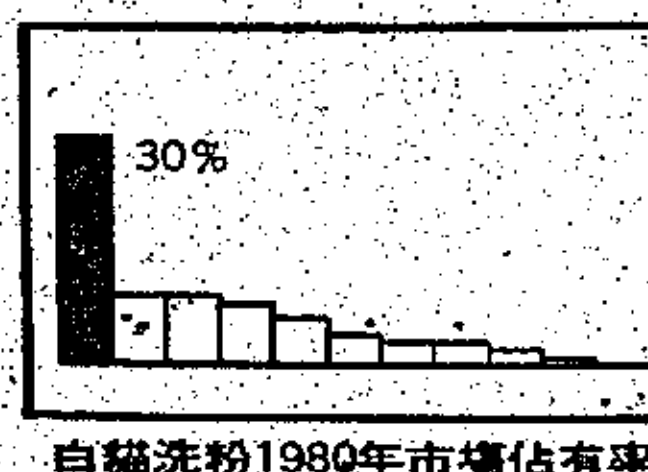
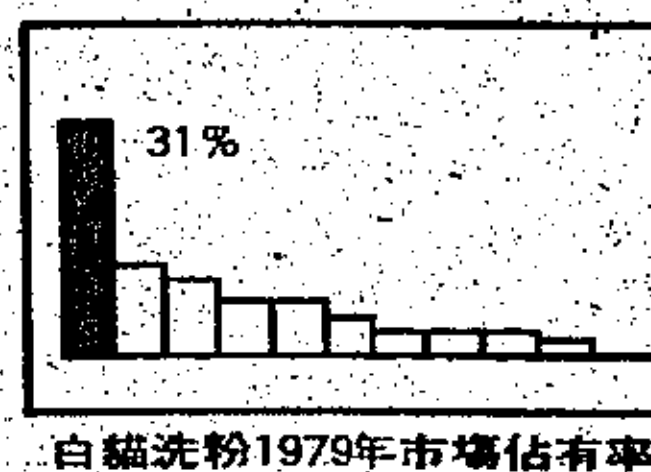
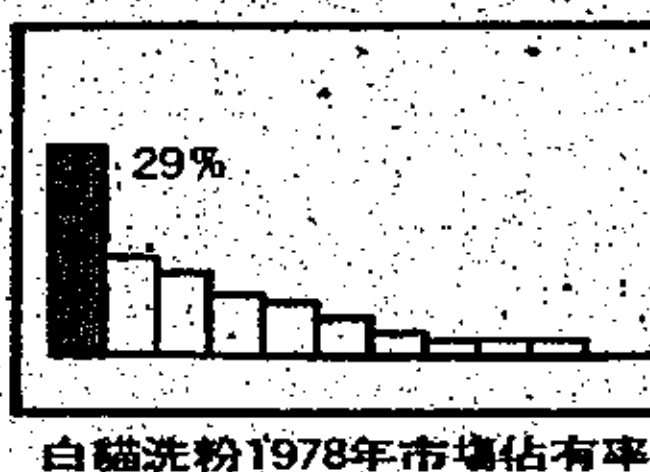
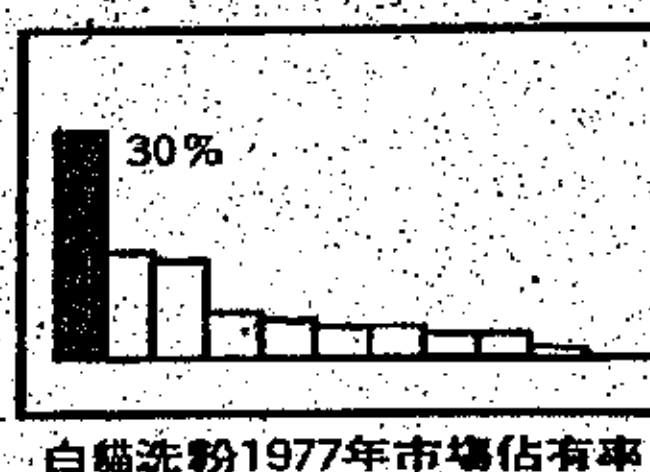
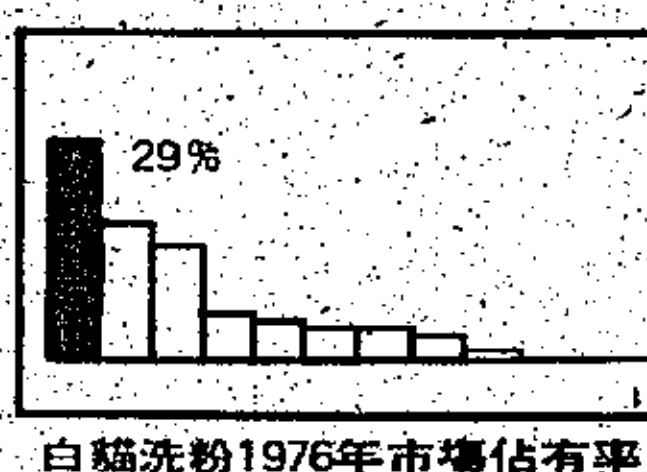
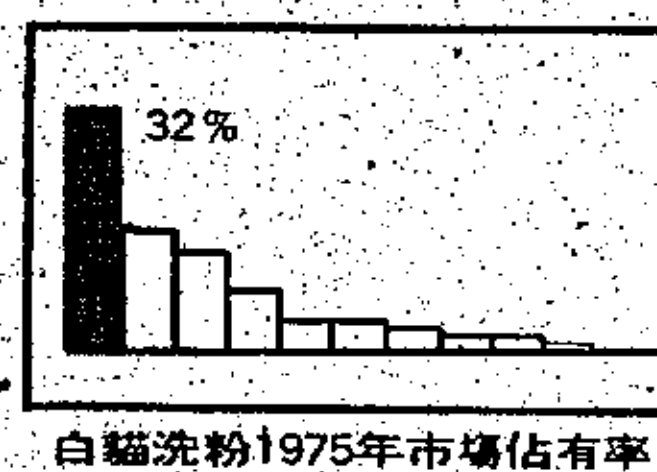
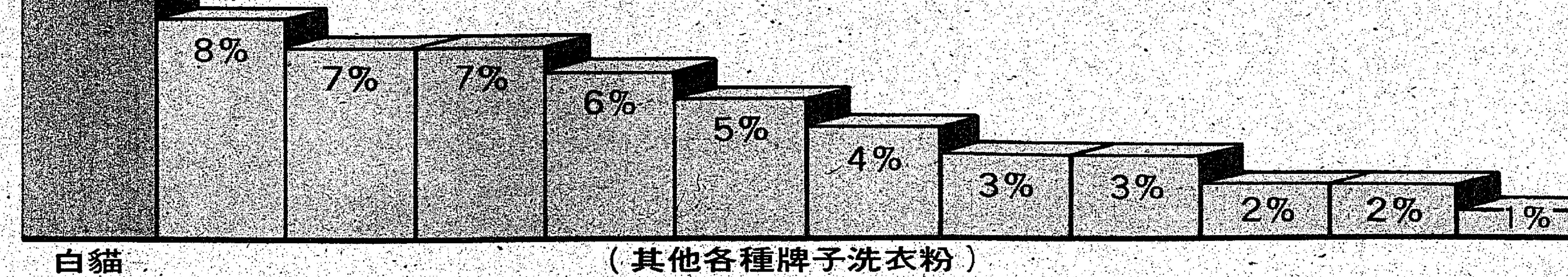
連續八年

# 白貓洗粉高踞首位

# 31%

白貓洗衣粉  
1982年香港洗粉市場佔有率

香港市場研究社(SRH)1982年(4月份)  
洗衣粉市場調查報告：白貓洗衣粉連續第八年  
高踞全港洗粉市場第一位，全港現用洗衣粉  
之1,187,000住戶，佔多數使用白貓洗衣粉。  
1982年4月，白貓洗衣粉市場佔有率  
高達31%，其他牌子最高不超過8%。



汚糟唔駛憂，白貓幫你手



# 蘇海軍力強大 形勢壓倒美國

## 警告華府急起直追改善軍力 亡羊補牢免一沉而無法振作

【本報訊】蘇聯海軍力強大，形勢壓倒美國，警告華府急起直追改善軍力，亡羊補牢免一沉而無法振作。

蘇聯海軍力強大，形勢壓倒美國，警告華府急起直追改善軍力，亡羊補牢免一沉而無法振作。

### 蘇聯建造超級潛艇 速度快核潛艇一倍

【本報訊】蘇聯建造超級潛艇，速度快核潛艇一倍。

蘇聯建造超級潛艇，速度快核潛艇一倍。

### 蘇聯發展太空軍備 爭取太空軍事優勢

【本報訊】蘇聯發展太空軍備，爭取太空軍事優勢。

蘇聯發展太空軍備，爭取太空軍事優勢。

### 巴解撤兵問題的僵局

【本報訊】巴解撤兵問題的僵局。

巴解撤兵問題的僵局。

### 美在印度洋 尋求適合 軍事基地

【本報訊】美在印度洋尋求適合軍事基地。

美在印度洋尋求適合軍事基地。



這是日本皇軍侵華罪行，八月...

### 台灣報章嚴厲斥責 日本竄改侵華史實

【本報訊】台灣報章嚴厲斥責日本竄改侵華史實。

台灣報章嚴厲斥責日本竄改侵華史實。

### 英王孫洗禮 倫敦風雷大作

【本報訊】英王孫洗禮，倫敦風雷大作。

英王孫洗禮，倫敦風雷大作。

### 日本兩大報要求政府承認 日本侵華戰爭是侵略

【本報訊】日本兩大報要求政府承認日本侵華戰爭是侵略。

日本兩大報要求政府承認日本侵華戰爭是侵略。

### 蘇美太空爭奪新發展 范凌

【本報訊】蘇美太空爭奪新發展，范凌。

蘇美太空爭奪新發展，范凌。

### 胡愈之談日軍暴行 殺害名作家郁達夫

【本報訊】胡愈之談日軍暴行，殺害名作家郁達夫。

胡愈之談日軍暴行，殺害名作家郁達夫。

### 日本皇軍侵略中國東南亞 殺害名作家郁達夫

【本報訊】日本皇軍侵略中國東南亞，殺害名作家郁達夫。

日本皇軍侵略中國東南亞，殺害名作家郁達夫。

### 肯尼亞總統宣佈 叛軍發動政變

【本報訊】肯尼亞總統宣佈叛軍發動政變。

肯尼亞總統宣佈叛軍發動政變。

### 近三百人喪命 天花全球沒有發現

【本報訊】近三百人喪命，天花全球沒有發現。

近三百人喪命，天花全球沒有發現。

### 兒童無種痘預防 種痘可能不具反應必須小心

【本報訊】兒童無種痘預防，種痘可能不具反應必須小心。

兒童無種痘預防，種痘可能不具反應必須小心。

### 日本政府擺出挑戰姿態 一意孤行拒絕改教科書

【本報訊】日本政府擺出挑戰姿態，一意孤行拒絕改教科書。

日本政府擺出挑戰姿態，一意孤行拒絕改教科書。

### 中英中央 委員會

【本報訊】中英中央委員會。

中英中央委員會。

### 治關節炎藥品有毒 英國禁止製造出售

【本報訊】治關節炎藥品有毒，英國禁止製造出售。

治關節炎藥品有毒，英國禁止製造出售。

### 希魔署名油畫 值數十萬美元

【本報訊】希魔署名油畫，值數十萬美元。

希魔署名油畫，值數十萬美元。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

### 英皇室合家福 英皇愛德華八世與王后

【本報訊】英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。

英皇室合家福，英皇愛德華八世與王后。



## 美埃外交官員致力的成果

# 以色列巴游又同意 再實施第十次停火

列根函比堅強調停火實屬必要  
並向巴游提出立即撤離貝魯特

【法新社維也納五日電】此間第十次停戰會議，已於昨日開始。巴爾幹地區當新政府成立時，此乃最近對列邦日美國總統府相向以色列總理比堅發出的呼籲而得之。【初步反應】。昨日起，列邦報章均以色列總理在緊急會議實施及維持停戰。該發言人謂：列邦總統在巴爾幹發生停戰局勢的特別地位，其根據和條件，消弭戰亂，初消滅之條件，新停戰協議將在今日較早與阿爾巴尼亞外交部之國務部長商議。關於開關與美國代表進行交涉等項會議而達成。此間同時，以色列特許服務部亦曾說：目前該城市仍保持平靜，但因為巴爾幹邊境發生零星之騷擾戰事事件發生。至於其他地區，就說：目前該地區尚未趨於安寧。聯合國已在這一項聲明中說：該組織總務長古爾拉特前船曾往巴拿馬，呼籲以巴列政府接納聯合國停火觀察員到巴爾幹暫停火戰。在本週三，古爾氏亦曾會同以色列總理比堅發出現類似呼籲。

# 安理會昨重要決議 要求以軍限時撤退

美代表不投票亦不加以否決  
原因是未明確要求巴游撤退

【合衆社倫敦專電】時(當時時間今晚十時)之前被西貝爾登特。新莊、合衆社、聯合通訊社。聯合電五日電：聯合國安全理事會昨日下午通過一項決議案，要求以色列國在今日國際時間十四時(當時時間今晚十時)之前撤出西貝爾登特。投時與美國眾議。其他十個阿拉伯國則全票贊成。他們曾擔心美國會加以阻撓。決議案。指責以色列不應。時要求其撤軍的。開會。安理會將在。開會之際舉行有關。國大使和特別。國大使和特別。持撤去美國所製。色列的敵對字眼。

以侵黎巴嫩惡績  
萬人失踪傷亡三萬

（法新社巴黎廿五日電）巴勒斯坦解散組織主席阿拉法逃匿。以色列軍隊已佔領巴。已造成三萬人死傷，一萬人失蹤。他同吉達的阿拉伯聯合會議發表書面談話說，因爲戰爭，一百萬流離失所，十四個巴勒斯坦難民營被摧毀。他又矢言，巴已解，不向敵方投降。

案有一個致命傷，「因其未能罷工」，「非解組織故能罷工」。

安理會已判列軍從事「暴行」，而「非難」。

改爲「讀書」。

在安國書院（安

東  
氣  
（美）  
前社貝登  
議員前往同參特。

以內閣昨特別會議

**沙米爾作訪美報告**

昨日激戰以軍傷亡八十餘人  
（路透社以耶路撒冷廿五日電）雙方軍隊今日將作戰地區進行激烈戰鬥，以軍有九人喪生。多數過人以單兵行動。

特五日電  
過在東貝魯特亞力山大山大的停車場有一汽車爆炸彈炸車

貝魯特三發

生炸 藏的炸彈 爆炸，當 其時估計有一百名外國 新聞記者住在該酒店。

死亡，但數人受傷。  
連炸彈於當地時間十時五十八分，將林威治在一個停放在附近酒店、店業空停車場的汽車內爆炸。連炸彈前所有窗門玻璃被震碎，玻璃片飛入許多廚房及餐室。

外島米爾對其訪問，盛讚與列總統及其他官員舉行會所，作之報告。

有多新聞記者及外交人員正在巴黎。目擊者說：不滿意有多少人受傷，但見數人被飛彈的汽車碎片刺傷，有數輛汽車起火。

巴解組織方面透露和平軍一經抵和，即單方撤

（美聯社貝魯特五日電）巴解組織解放組新建議，為最

巴鐵進行和平使命，但苦爲以色列結  
的反應所阻。

聯合國發言人透露，古爾拉的總  
謂比堅已透過駐奧地利大使回覆說，  
氏不同時會見巴解組織首領阿拉法，

兩項主要的膠着點，是一「巴解」要求由「支圖際部隊監督停火」，為雙方同寄放監管。

四方八面攻擊  
已地無三尺土  
紛紛逃往南貝魯特求

被包圍的以色列軍隊，他們  
營長魯特曼因受傷，他們  
向南部的耶路撒冷難民  
營撤退。這次砲擊，  
使提市在白色星期四  
小時的海陸空攻擊後，  
傷亡慘重。  
貝魯特電：三  
巴爾勒斯山被攻佔，  
巴爾勒斯山與黎  
巴嫩左翼派的西貝  
特。西貝特軍民不受損

約旦與以色列軍隊在  
的地庫與難民地。突然許  
多人逃往南貝魯特求生  
以由於以色列列  
隊與砲艇昨日從四八  
面攻擊貝魯特，所以員  
勢特別處部有戰爭景  
被圍困的巴爾勒斯  
放組織總動員，以火藥  
以以色列軍右翼暴  
黨控制的東貝魯特，和  
在山上的以色列陣地攻  
後退到，隨後列車  
隊過境，以防敵人的  
直接駛往敘利亞，不須  
守時駐在東貝魯特的  
卡士，或北塞拉姆的黎  
波里港。一名官員說：  
我們作出這項主要壓  
迫，但以色列軍無時不  
進行轟炸。一埃及被圍  
困的西貝特第三超過  
二十小時的猛襲作，精  
果死亡二百五十人。

一巴黎二向黎

影評大讚

明報★★★影評：  
整部戲發展，順情合理  
緊湊暢順是近期同類片

紅綠日報：女角金髮藍眼的艷容着實迷人，尾場戲堆砌最有料能吸引觀眾的情緒。

成報：女角容貌吸引，過程暢順清爽，堆砌恰到好处。

東方日報：故事內容曲折氣氛操縱不俗。

時報：女角美艷動人，難怪美國戲院商一致推舉。

地爲「月旦之星」。

今夜報：以女性爲題材的電影，離不開色情與暴力，若看此類型的羣衆，此片有捧場的價值。

情濃似酒·既醉又迷 佐敦倫敦  
娜塔莎越出昏濃列的一刻

為疑住愛情最濃烈  
她不羈地狂愛·卻

# 情到濃時

現代女學生真摯而大胆的


主 演 兒 童 不 宜

娜塔莎金斯基  
馬斯杜安尼

意陸沙龍畫意  
旋律醉美甜痴

意大利文藝大師  
亞巴度路達

代表作  
*Stay The Way You Are*



# 新大華 賣座一枝獨秀

字字珠璣，句句讚美——  
全港影評異口同聲，大讚好戲

**艾爾美伯恩斯坦**

兩屆  
影后  
**格蓮黛積遜**  
領銜  
主演  
導演  
金

以平穩手法，拍攝驚天動地浪漫情願。  
豪華和沙作品，一向有聲譽。  
而黛積遜演技有深度，演莎珂斯更突出。  
開文藝片格局，但節奏明快。  
華麗場面置身豪放氣派，還添沙壯。

莎珂斯的一生，是如夢的影片。  
豪華和沙，是個好演員。  
扮演的角色進入觀眾心世界。各處驚鴻舞實實在在好。  
本片製作精良，一條線索。  
格連黛積遜演技，比前時更為成熟。  
格連黛積遜還有古典，是影片最貴的面貌。  
儘管如此，投資拍劇，顯然沒有盡善而不具信心色彩。  
對於細部的處理，卻表現了莎珂斯的性格。  
莎珂斯的一生，是年來獲得一類的奇觀。

潮潮、美不勝收、想難盡錄

CREDIBLE  
RAH

莎拉的一生

情節撼人心弦，盡是愛與奉獻

李察費利沙 最新傑作

**慶 宮**  
**爆 滿**  
早請映天九第  
恒購巨品司政行現新  
備人客破出公藝設藝  
**倒時**  
**流光**  
**七年**  
人迷觀英生衆倒順  
**爾摩**  
**珍**  
主演衛 馬花斯 基斯 李天 杜斯 杜斯  
成 成 今 再 千  
百 回 期 世 野  
年 頭 今 間 世 千  
身 又 期 緣 間 百  
是 是 應 1 緣 恨  
訂 諸 擠 避  
座 速 擁 免

清潔香港 每一地方 人人有責

一九九七迫近眉睫，唐人街  
是香港以外的棲身之所嗎？  
本片令你真正  
了解唐人街！

# 血洗唐人街

火藥味，攻眼鼻！人情味，感肺腑！  
**強力摧淚彈！**

## 今天

獻映  
火燒定座  
火燒定座

嘉禾紅磡當午夜場  
域多利加晨早場

兩度午夜場絕早滿  
各階層觀眾等住睇

Tai Wing  
**Summer Sale**

**暑期大出血，  
三折特惠觀眾！**

超等位一個，價值幾何？  
有數得計：

- 首次入唐人街由頭拍到尾：\$12.80
- 各機關、堂口、單位全力支持：\$11.30
- 編、導、演出色表現：\$10.80
- 世界全線牌博擊雙冠軍參演：\$4.80
- 過百萬港元大投資：\$3.90
- 全風雲實力演技、演藝：\$3.60
- 其他：\$2.80

總值：**\$50.00**

現售：**\$15.00**

## 鄧光榮

領銜主演

領銜主演  
**黃錦榮 鍾慧冰**

特別介紹：世界全接觸搏擊  
雙冠軍 當威信 德派亞

TWT

大榮電影公司出品

NEW YORK CHINATOWN 兒

主演(筆劃序) 巴山 韋烈 馮毅 張國華  
虞德偉 廖駿雄 劉鶴年 羅石青

導演

**蕭榮**

監製

**鄧光宙**

出品人

**鄧光榮**

一九九七迫近眉睫，唐人街  
是香港以外的棲身之所嗎？  
本片令你真正  
了解唐人街！

# 血洗唐人街

火藥味，攻眼鼻！人情味，感肺腑！  
**強力摧淚彈！**

## 今天

獻映  
火燒定座  
火燒定座

嘉禾紅磡當午夜場  
域多利加晨早場

兩度午夜場絕早滿  
各階層觀眾等住睇

Tai Wing  
Summer  
Sale

暑期大出血，  
三折特惠觀眾！

超等位一個，價值幾何？  
有數得計：

- 首次入唐人街由頭拍到尾：\$12.80
- 各機關、堂口、單位全力支持：\$11.30
- 編、導、演出色表現：\$10.80
- 世界全線牌博擊雙冠軍參演：\$4.80
- 過百萬港元大投資：\$3.90
- 全風雲實力演技、演藝：\$3.60
- 其他：\$2.80

總值：\$50.00

現售：\$15.00

### 鄧光榮

領銜主演

領銜主演

特別介紹：世界全接觸搏擊  
雙冠軍 當威信 德派亞

TWT

大榮電影公司出品

NEW YORK CHINATOWN 兒

主演(筆劃序)

巴山 韋烈 馮毅 張國華  
虞德偉 廖駿雄 劉鶴年 羅石青

導演

監製

出品人

黃錦榮 鍾慧冰

蕭榮 鄧光宙 鄧光榮

**M2 新大華**

3-14(1971) 週一 丁巳年九月廿二日

香港、廣州、西貢、上海

# 賣座一枝獨秀

清溪香港 每一地方 人人有賣

## 讀者文摘

馬戲獻  
寫照交鉅獻

影后 格蓮黛積遜 領銜主演 金像獎 導演 李察費利沙 最新傑作

### 艾爾美伯恩斯坦

成報：導演以卓絕手法，拍出驚世駭俗、凄情與。東方日報：李察費利沙作品，一向有娛樂性。香港時報：格蓮黛積遜演技有深度，演莎拉相當出色。明報：適應文藝片格局，但節奏明快。星島日報：格蓮黛積遜身段放蕩氣質，適合莎拉。星島晚報：「莎拉的一生」是部好導演的影片。快報：李察費利沙，是個好導演。大公報：莎拉的角色進入觀眾內心世界，格蓮黛積遜實在好。新晚報：本片製作華麗，絲不苟，情感感化的化身。香港時報：莎拉的形象是離幻界下惡魔變化的化身。紅星日報：格蓮黛積遜演技，比她過去生動成熟的一面。今夜報：演員的藝術表演是苦悶，是影片應有的面目。晶報：讀者的藝術拍攝，都表現了莎拉的風格。田園日報：導演對劇本的處理，都表現了莎拉的性格。文匯報：「莎拉的一生」是來難得一期的好故事。

好評如潮：美不勝收·如畫難錄



THE INCREDIBLE SARAH

# 莎拉的一生

情節撼人心弦，盡是愛與奉獻

**MZ 新大華**

3-14(1937) 週一 癸巳年四月廿二日

# 賣座一枝獨秀

清溪香港 每一地方 人人有賣

## 讀者文摘

馬戲獻  
真誠交鉅獻

影后 格蓮黛積遜 領銜主演  
導演 金像 李察費利沙 製作

### 艾爾美伯恩斯坦

THE INCREDIBLE SARAH

# 莎拉的一生

情節撼人心弦，盡是愛與奉獻

字字珠璣，句句讚美——  
全港影評異口同聲，大獲好評。

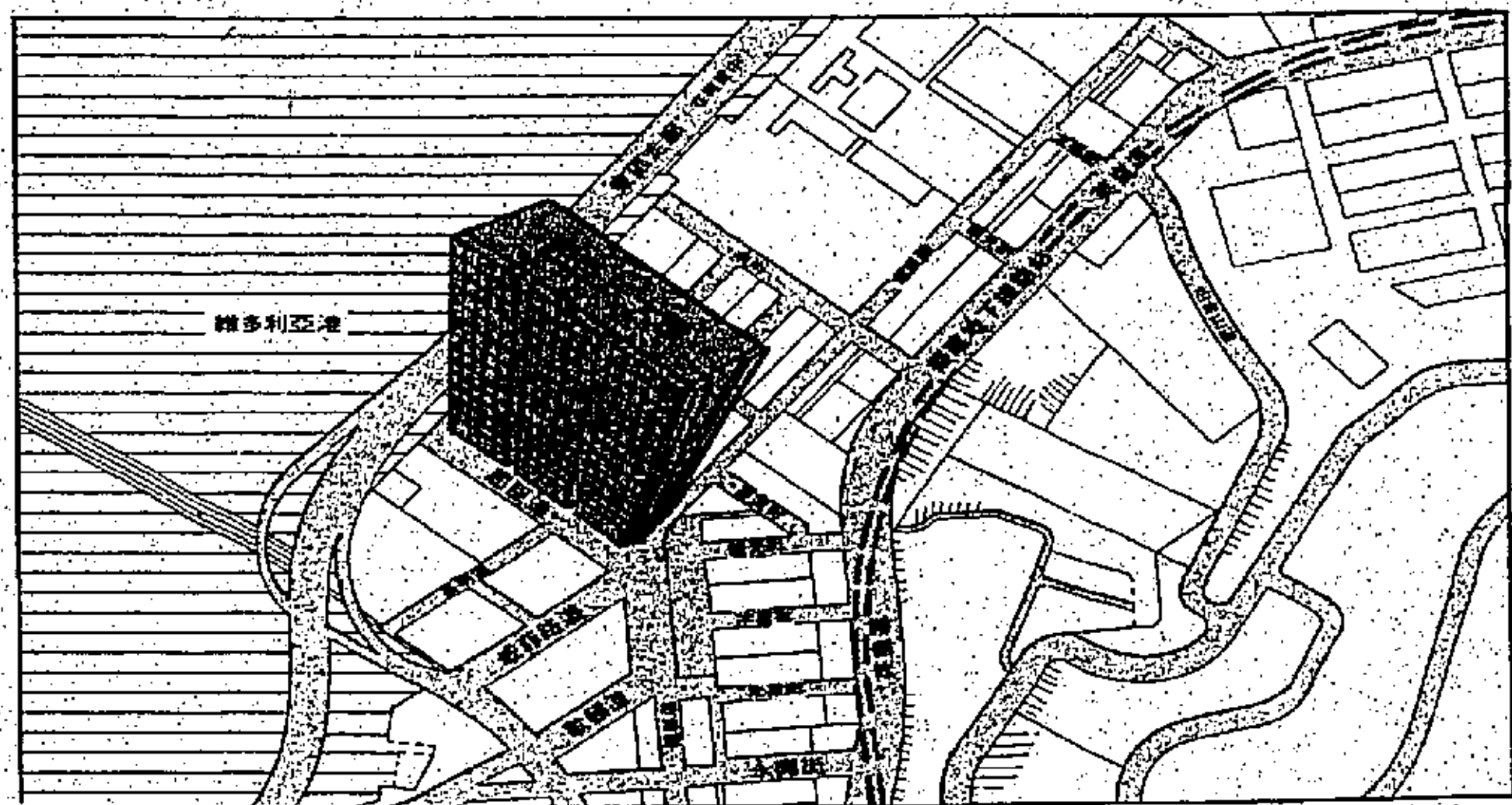
成報：導演以卓絕手法，拍出極高情調、悲憤劇。  
東方日報：李察費利沙作品，一向有娛樂性。  
明報：格蓮黛積遜演技有深度，演莎拉相當出色。  
星島日報：適應文藝片格局，但節奏明快。  
星島日報：格蓮黛積遜身段放蕩氣，演活莎拉。  
星島晚報：「莎拉」的一生，是個好導演的影片。  
快報：李察費利沙，是個好導演。  
大公報：莎拉的角色進入觀眾內心世界，格蓮黛積遜實在好。  
新晚報：本片製作華麗，絲不苟，感情深濃的化身。  
香港時報：莎拉的形象是難得實力下潛移默化的化身。  
紅星日報：格蓮黛積遜演技，比她過去生動成熟。  
今晚報：演員的藝術表演有高度，是影片價值的保證。  
晶報：讀者的藝術欣賞拍攝，都表現了莎拉的品格。  
田園日報：導演對細節的處理，都表現了莎拉的性格。  
文匯報：「莎拉」的一生，是來獲得一顆的好感。

好評如潮！美不勝收，如難盡錄



# 屈臣氏大廈 交吉單位出售

北角屈臣道2-8號



## 優點簡介：

- 水陸交通方便，鄰近有東區走廊，渡海小輪，海底隧道及地下鐵路車站等。
- 建築面積由2,000平方呎至36,000平方呎。
- 樓面方正，寬敞實用，適合陳列室，寫字樓及一般工商業等用途。
- 售價每平方呎由\$720起。
- 本大廈裝修完竣後，屆時將煥然一新。
- 備有全新之示範單位，歡迎光臨參觀。

## 洽購處：

**和記地產代理有限公司**  
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)  
電話：5-213241-9

或

**高德測計師行** **高利地產顧問**  
5-431261 3-676113 0-408251

**Hutchison**  
A HUTCHISON WHAMPOA COMPANY

# 縱橫東北九龍及新界唯一最完備之商場

## 沙田第一城 銀城商場

沙田第一城銀城商場是縱橫東北九龍及新界唯一設備完善，擁有充足泊車位及綜合康娛中心之高級現代化商場。

銀城商場佔地十餘萬平方呎，全部中央冷氣系統，商場入口多個，寬敞豪華，通道寬闊，裝修華麗，古銅色鋁框玻璃櫺窗，統一招牌燈箱，鋁質天花及燈飾等，設備齊全，單位面積大小俱備，適合各類行業經營。同時設有商戶專用貨物起卸場及充足泊車位供購物人仕使用，非常方便。

銀城商場更有傲視同儕之特點，就是擁有一個樓面面積二十萬平方呎之康娛中心，設計有天台花園、網球場、壁球室、中式酒家、高級餐廳、蒸氣浴及保齡球場等設備，舉家購物遊樂，倍感方便。

銀城商場之發展商銳意使銀城商場成為沙田第一城及鄰近各區百多萬居民之購物天堂，無論閣下經營各行各業，銀城商場均可助你大展鴻圖。



# 租

**洽租處：**百得物業代理有限公司  
九龍尖沙咀新世界中心L2-24  
電話：3-7211402(7線)(假日照常)

**沙田第一城**  
沙田第一城沙田第一城第6座  
電話：0-6471355(假日照常)

**長江實業(集團)有限公司**

**恒基兆業地產有限公司**

**新鴻基地產發展有限公司**

**新世界發展有限公司**

**即日 特平出售**

上等鋁窗，柚木地板，暗線電燈，乳膠牆身，顏色潔具，防盜系統

## 筲箕灣中心

每呎只售 600元起

兩廳兩房：226,800元起

## 筲箕灣最大，最現代化商場

地下，一樓佔地四萬餘呎  
中央冷氣系統，自動扶手電梯  
鋁質櫺窗，美術天花，購物中心，富麗堂皇

**怡和置業有限公司**  
香港筲箕灣10號新時代大廈87室  
電話：五、二二九一六二五五(四線)

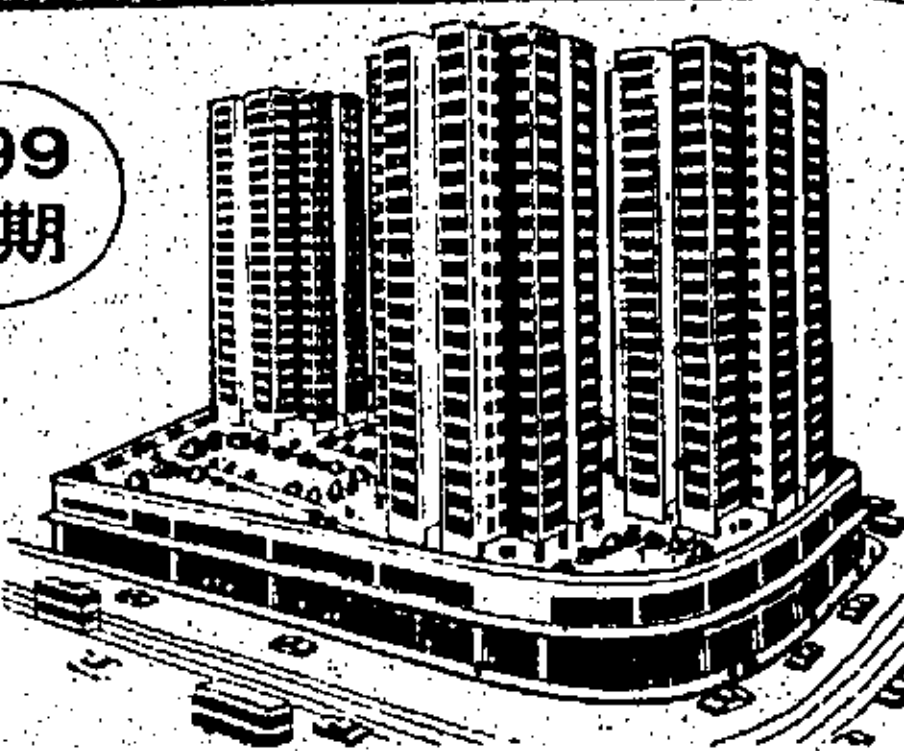
**益新置業有限公司**  
香港筲箕灣中環新時代大廈87室  
電話：五、二二九一六二五五(四線)

**啟明建築有限公司**  
香港中環德輔道中111號一五五室  
電話：五、二二九一六二五五(四線)

**合時置業有限公司**  
香港中環德輔道中111號一五五室  
電話：五、二二九一六二五五(四線)

地盤電話：  
5-694874

999  
年期



不隨禮柯多新彩色無報請遠  
另報拜式采穎色任販就道  
收附出印多雜華歡訂近閱  
費送版刷姿誌僑迎閱戶

# 報日僑華 閱訂期長請

訂閱電話：5-491181

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許



本港新聞

共市制衣織紡 應反強烈出作

體團衣製織紡 應反強烈出作

【本報訊】十四個英國紡織、製衣團體，昨日在倫敦發表聲明，強烈反對香港與英國達成紡織、製衣貿易自由化協議。聲明指出，該協議將使英國紡織、製衣業面臨嚴重威脅，並呼籲英國政府採取行動，保護該行業的利益。

港九新界的士 申請加價五成

市區六元起表，新界四元起表

【本報訊】交通諮詢委員會今日討論，港九新界的士申請加價五成。市區六元起表，新界四元起表。委員會表示，將根據市況及交通情況，決定是否批准該申請。

共市威脅以強凌弱

【本報訊】香港紡織、製衣業界人士，昨日在倫敦發表聲明，強烈反對香港與英國達成紡織、製衣貿易自由化協議。聲明指出，該協議將使英國紡織、製衣業面臨嚴重威脅，並呼籲英國政府採取行動，保護該行業的利益。

破獲國際貿易基本精神 共市高壓威脅

徒增談判困難

【本報訊】香港貿易發展局昨日發表聲明，指英國政府提出的「共市」高壓威脅，已嚴重破壞國際貿易的基本精神。聲明指出，該威脅將使談判陷入僵局，並呼籲英國政府撤回該威脅，以促進貿易自由化。

港九新界的士 申請加價五成

市區六元起表，新界四元起表

【本報訊】交通諮詢委員會今日討論，港九新界的士申請加價五成。市區六元起表，新界四元起表。委員會表示，將根據市況及交通情況，決定是否批准該申請。

共市威脅以強凌弱

【本報訊】香港紡織、製衣業界人士，昨日在倫敦發表聲明，強烈反對香港與英國達成紡織、製衣貿易自由化協議。聲明指出，該協議將使英國紡織、製衣業面臨嚴重威脅，並呼籲英國政府採取行動，保護該行業的利益。

鯉魚門建大橋 費用龐大府不願

商辦交由大橋 門建鯉魚

【本報訊】香港政府昨日表示，不願承擔鯉魚門建大橋的龐大費用。政府建議，該橋應由私人機構負責興建及營運。政府將提供土地及規劃支持，但費用將由私人機構自行籌措。

今日開始接受提名

估計約一百人競選

【本報訊】市民競選市區區議員，今日開始接受提名。估計約有一百人競選。提名截止日期為八月九日。市民可前往各區區議會辦事處，向區議員提出提名。

共市威脅以強凌弱

【本報訊】香港紡織、製衣業界人士，昨日在倫敦發表聲明，強烈反對香港與英國達成紡織、製衣貿易自由化協議。聲明指出，該協議將使英國紡織、製衣業面臨嚴重威脅，並呼籲英國政府採取行動，保護該行業的利益。

上海商業銀行 德士古道分行 八月九日開業

行址：德士古道 36-60號 電話：0-424121

附設新型保管箱 歡迎租用

上海商業銀行 總行：香港皇后大道中12號 電話：5-8415415

承業主命 貴重物業招標 出售

物業說明：九龍地段九六一一號連同其上蓋建築物即九龍金馬倫里十號，該物業係在香港土地註冊處之復准章程第九四〇號管業，並有權獲取該物業之官批此期為一百五十年由一八八八年六月二十四日起計。

承業主命 貴重物業招標 出售

物業說明：九龍地段九六一一號連同其上蓋建築物即九龍金馬倫里十號，該物業係在香港土地註冊處之復准章程第九四〇號管業，並有權獲取該物業之官批此期為一百五十年由一八八八年六月二十四日起計。

更改電話號碼

本公司電話號碼將於一九八二年八月九日（星期一）更改為：

5-674494 (21線)

讀者文摘遠東有限公司

承業主命 貴重物業招標 出售

物業說明：九龍地段九六一一號連同其上蓋建築物即九龍金馬倫里十號，該物業係在香港土地註冊處之復准章程第九四〇號管業，並有權獲取該物業之官批此期為一百五十年由一八八八年六月二十四日起計。

麗的呼聲大廈

麗的呼聲大廈，座落荔枝角道822號，可作寫字樓、廠房、貨倉，適合各行各業。單位面積由4,707至9,415平方呎，高層、海景、向南，柱位少，可安裝中央冷氣系統，廿四小時管理服務，有蓋車位，設備完善，近地鐵荔枝角站。詳情請詢：麗的呼聲(香港)有限公司簡先生，電話：3-7442211 內線336。



本港新聞

# 件案重嚴對針駛駕莽鹵 脅威成構致不

## 點糊模駛駕心小不與險危除消 利有機司對案法新示表司輸運

【本報訊】運輸司昨表示，在處理多宗危險駕駛個案時，他感到極大的威脅。他呼籲駕駛者應小心駕駛，不要與危險為伴，否則後果將不堪設想。

運輸司表示，在處理多宗危險駕駛個案時，他感到極大的威脅。他呼籲駕駛者應小心駕駛，不要與危險為伴，否則後果將不堪設想。

# 職業司機工作壓力 不成免除責任理由

## 施格列舉構成「兩難」例子

【本報訊】英國一九七七年法律例，對職業司機的工作壓力，不成免除其責任的理由。施格列舉構成「兩難」的例子，說明在這種情況下，司機仍應負起責任。

# 機電工程署 成獨立部門

## 技術人員逾六千名

【本報訊】機電工程署已正式成為一個獨立部門，技術人員逾六千名。該署將負責香港的機電工程事務，包括電力、水務、交通及通訊等。

# 大嶼山增設養魚區 漁農處允考慮建議

【本報訊】漁農處表示，將考慮在大嶼山增設養魚區。該處表示，大嶼山的水質優良，適宜發展養魚業，以增加漁民的收入。

# 將深圳香港化 消除租約陰影

【本報訊】中英兩國政府正就消除租約陰影進行磋商。雙方希望通過對話，消除彼此之間的猜忌，為香港的未來發展創造良好的環境。

# 新鎮人口快速增長 社區設施全面檢討

【本報訊】新鎮人口快速增長，社區設施全面檢討。政府表示，將根據人口增長的情況，對社區設施進行全面的檢討和規劃，以滿足居民的需求。

# 懷疑引致多人死亡 某關節炎西藥禁售

【本報訊】某關節炎西藥因懷疑引致多人死亡，已被禁售。衛生局表示，該藥存在嚴重的副作用，對人體健康造成威脅，因此決定停止其銷售。



中大政治學系教授陳雲（左）與香港大學校長李卓人（右）在會後合影。

# 去年八百萬人 遊覽郊野公園

【本報訊】去年共有八百萬人遊覽郊野公園。這顯示了市民對戶外活動的興趣日益增加，也反映了郊野公園在市民生活中的重要性。

# 專業代理物業租賃

康樂園花園洋房，大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。售價：由150萬至240萬。租金：月租由\$13,500至\$19,500。

# 富利安豪華輪——沖繩遊

本報記者 張立挺  
「海上城」優美寫意  
富利安豪華輪，由香港開往日本沖繩，沿途風景優美，氣候宜人。船上的設施齊全，服務周到，是度假遊歷的理想選擇。

# 嘉喜利大廈

兩房一廳414呎  
售十七萬餘元  
首期二成，十年分期  
每呎\$430起  
有入伙紙，即買即住  
地下旺舖樓高18呎  
二樓商業合酒樓及各行業  
洽購處：  
富輝企業有限公司  
香港德輔道中20號，德成大廈504室 電話：5-221290、5-228905  
地盤：0-824901 0-856530（假日照常）

嘉福中心  
特平租  
地下及一樓萬餘呎最現代化商場  
扶手电梯，中央冷氣  
鋁質櫥窗，美術天花  
不需裝修，即可營業  
每單位月租由400元起  
五折交租一年 或  
八折優待任從選擇  
金新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001（十線）  
地盤電話：3-964636

BANQUE INDOSUEZ  
法國東方匯理銀行  
不斷擴展，增設新蒲崗分行  
法國東方匯理銀行，遍設港九，計有中環總行，西區分行，灣仔分行，跑馬地分行，北角分行，香港仔分行，尖沙咀分行，油蔴地分行，旺角分行，官塘分行及葵涌分行，現更增設新蒲崗分行，為工商界提供所需之協助。  
新蒲崗分行  
新蒲崗康強街五十七至五十九號  
電話：三一—二八〇九二  
分行經理葉東石及全體職員，將竭誠為您服務。  
服務網龐大，遍佈世界  
法國東方匯理銀行，具有世界性之服務網，分佈超過五十多個國家及地區，包括歐洲，北美洲，中東，東南亞及南太平洋各地。  
最近開設分行之地區，計有孟買，奈羅比，洛杉磯及巴塞龍納等，附屬分行則有威靈頓及赫爾辛基等，在北京及蒙特里爾則設有分行代理。在不久之將來，更在摩拉斯比港，增設一附屬分行。在沙地亞拉伯，法國東方匯理銀行，有超過二十間聯營銀行。毫無疑問，閣下可從法國東方匯理銀行，獲得最優良之服務。



# 本港新聞

## 錢債案件增加，執行法庭判令 執達吏工作日繁重 派發傳票近六萬張

【本報訊】近年來，香港執行法庭的債項案件有增加之勢，據執行法庭執達吏表示，去年派發傳票近六萬張，較前年增加百分之十。執行法庭執達吏的工作日繁重，他們的工作是執行法庭的判令，包括派發傳票、查封物業、拍賣物業等。執行法庭執達吏的工作日繁重，他們的工作是執行法庭的判令，包括派發傳票、查封物業、拍賣物業等。

## 藐視判令拘捕歸案

【本報訊】一名男子因藐視判令，被執達吏拘捕歸案。該名男子被控藐視判令，執達吏在執行判令時，該名男子拒絕配合，執達吏遂採取強制行動，將該名男子拘捕歸案。

## 欠租封舖拍賣物品

【本報訊】一名租客因欠租，被業主封舖並拍賣其物品。該名租客因欠租，業主遂封鎖其舖位，並拍賣其舖內物品以抵償欠租。

## 扣押財產清付欠債

【本報訊】一名男子因欠債，被債權人扣押其財產以清付欠債。該名男子因欠債，債權人遂扣押其財產，以清付其欠債。

## 文學傳統不應背棄

【本報訊】文學傳統不應背棄，文學是文化的瑰寶，是民族的靈魂。文學傳統是文學的根基，是文學的靈魂。文學傳統不應背棄，文學是文化的瑰寶，是民族的靈魂。文學傳統是文學的根基，是文學的靈魂。文學傳統不應背棄，文學是文化的瑰寶，是民族的靈魂。文學傳統是文學的根基，是文學的靈魂。

## 協助教唆女子非法留港 女蛇客丈夫判監獲緩刑 家姑獲控方不獲供認起訴書獲釋放

【本報訊】一名女子因協助教唆其丈夫非法留港，被判監獲緩刑。該名女子的丈夫被判監獲緩刑，該名女子亦被判監獲緩刑。家姑獲控方不獲供認起訴書獲釋放。

## 四工會代表大會決定 測量員怠工 延長至月底

【本報訊】四工會代表大會決定，測量員怠工，延長至月底。四工會代表大會決定，測量員怠工，延長至月底。

## 香港大學醫學展覽 下月辦健康展覽

【本報訊】香港大學醫學展覽，下月辦健康展覽。香港大學醫學展覽，下月辦健康展覽。

## 男童之家運動日 今在巴富街舉行

【本報訊】男童之家運動日，今在巴富街舉行。男童之家運動日，今在巴富街舉行。

## 惠顧指導 鹽業銀行香港分行啓

【本報訊】鹽業銀行香港分行啓，惠顧指導。鹽業銀行香港分行啓，惠顧指導。

### 旺角天利行開業30週年

中小學課本全部九折  
舉辦「買課本得黃金」幸運大抽獎

頭獎一名	得千足金金牌價值	HK\$ 5000
二獎三名	各得千足金金牌價值	HK\$ 2000
三獎四名	各得千足金金牌價值	HK\$ 1000
特別獎100名	各得圖書文具禮券	HK\$ 50
安慰獎500名	各得圖書文具禮券	HK\$ 20

全部金牌均由周大福珠寶金行有限公司承製  
並在旺角周大福珠寶金行櫥窗陳列。

### 書中自有黃金屋

凡於1982年7月1日起至1982年9月5日止，購買課本滿HK\$100，憑發票換抽獎券一張，多買多送。詳情請參閱本公司海報。

### 怡情溫馨 頭高雅 美食醇酒 佳寧娜

每晚六時半開始 在頤和氣氣中享受親切服務  
名廚為您烹調精巧西式美食 空運抵港新鮮生蠔及龍蝦 色香味俱佳之銀車燒牛肉  
以及各國名酒 式式俱備 西班牙結他狂熱身音演奏 倍添浪漫情調  
同時供應套式午餐 僅收二十元正 套式晚餐 僅收四十五元正

佳寧娜食家(西式扒房)本月六日開幕

香港灣仔高士打道151號地下 定座電話：5-8919776 (泊車服務晚上七時半開始) 營業時間上午七時半至午夜

### 孕婦慘遭行劫 強暴

【本報訊】一名孕婦慘遭行劫，強暴。該名孕婦慘遭行劫，強暴。

### 青年行劫學童 被判入獄一年

【本報訊】一名青年行劫學童，被判入獄一年。該名青年行劫學童，被判入獄一年。

### 四男子涉嫌製毒 不准保釋候訊

【本報訊】四男子涉嫌製毒，不准保釋候訊。四男子涉嫌製毒，不准保釋候訊。

### 上葵涌大隴街現成 中校舍

全層二樓課室十個 辦公室三個及實驗室 室設備齊全歡迎賜 洽電 841966







本港新聞

# 案殺劫屍雙酷慘街蘭荷 刑死判告被兩

## 死慘部喉斷割刀利匪劫被婦夫 年廿四各罪劫行判重另團審陪

【本報訊】去年四月，荷蘭街發生一宗慘絕人寰的雙屍命案，一對夫婦被匪劫殺，慘死街頭。案發後，警方經過多日調查，終於在荷蘭街附近的一處民居內，將兩名涉案男子拘捕。這兩名男子分別為廿四歲的陳某及廿四歲的李某。他們被控以多項罪名，包括謀殺、搶劫、非法入境等。法官在判詞中指出，兩名被告的行為極其殘忍，對社會造成了極大的威脅。因此，法官分別判處兩名被告終身監禁，並褫奪公權。兩名被告將在監獄中服刑，並接受心理輔導。陪審團成員在判詞中表示，他們對兩名被告的罪行感到震驚，並對法官的判決表示支持。

# 油塘少年被斬斃命

## 地盤看更樹林上吊喪生

【本報訊】一名十六歲的少年，日前在油塘一間地盤看更時，因不滿看更工作，竟在附近的一棵樹上上吊自盡。這名少年名為陳某，現年十六歲，是油塘某中學的學生。他因不滿看更工作，於昨日凌晨一時許，在油塘某地盤的一棵樹上上吊自盡。警方接報後，趕到現場將其救下，但陳某已氣絕身亡。警方初步調查顯示，陳某生前並無任何疾病，其死因與工作壓力有關。目前，警方正對其死因進行進一步調查。

# 男屍頭部套塑膠袋

## 伏屍維園廢地樹下

【本報訊】一名男子頭部套上塑膠袋，伏屍在維多利亞公園內的一處廢地樹下。警方接報後，趕到現場將其救下，但該男子已氣絕身亡。警方初步調查顯示，該男子生前並無任何疾病，其死因與工作壓力有關。目前，警方正對其死因進行進一步調查。

# 九龍中部重建計劃 多項技術難題克服

## 房屋司房委會委員昨視察進度

【本報訊】房屋司及房屋委員會委員，昨日視察九龍中部重建計劃的進度。視察團成員包括房屋司、房屋委員會委員、地政司、地政委員會委員、以及有關部門的官員。視察團在視察過程中，對重建計劃的進度、技術難題的克服情況、以及對環境的影響等方面進行了詳細的瞭解。視察團成員表示，重建計劃的進度良好，技術難題已得到有效的克服。他們對重建計劃的順利進行表示信心。



視察團成員在視察過程中，對重建計劃的進度、技術難題的克服情況、以及對環境的影響等方面進行了詳細的瞭解。視察團成員表示，重建計劃的進度良好，技術難題已得到有效的克服。他們對重建計劃的順利進行表示信心。

# 積欠地債千餘萬呎

## 當局擬購回換地權益書

【本報訊】政府昨日表示，目前已有超過一千萬呎的土地，因欠地債而無法進行開發。政府正考慮通過購回換地權益書的方式，解決這一問題。政府表示，購回換地權益書將有助於清理地債，促進土地的有效利用。目前，政府正與有關方面進行協商，以確定購回的具體方案。

# 當局擬購回換地權益書

## 官民對每呎價格仍待協調

【本報訊】政府昨日表示，目前已有超過一千萬呎的土地，因欠地債而無法進行開發。政府正考慮通過購回換地權益書的方式，解決這一問題。政府表示，購回換地權益書將有助於清理地債，促進土地的有效利用。目前，政府正與有關方面進行協商，以確定購回的具體方案。

### 大丸暑期歡樂月

由七月廿九日起.....

#### 暫停

逢星期三休息

#### 水書道

優點多多：  
適合練習書法  
三分鐘後  
字樣模糊消失，水書道  
板便可再次  
使用。  
亦可作幼童  
繪畫板使用。

#### 新款日本書包

可拆、可換、可做書袋

#### 寶礦力 肺活量測驗

100立方呎

#### 寶礦力 擲骰大贈送

禮品有：  
寶礦力、軟用壺、  
沙灘球、T恤、等等

#### 凡在地下文房用品部購

物滿三十元者，即可  
參加每天舉行的大抽  
獎，多買多送。每日  
獎品包括：  
頭獎一名：  
SONY WALKMAN一部。

#### 式獎二名：各得PARKER 寶

金筆一支。  
三獎三名：各得「飛龍利」  
Sign Pen一支。

#### 尚有大量安慰獎

人人得獎，永  
不落空。

#### 握力測驗機

#### 至八月卅一日止

暑假期間，既想為小孩們添置開學用品，又想他們開開心心、歡度假期，到大丸百貨公司便可一舉兩得。「大丸暑期歡樂月」，準備了各式各樣文具用品，以優待價發售，並有豐富節目如「Speak & Spell」教你子學英文，「Pocari」替他們作肺活量、體能等極定測驗，擲骰取巨獎，電腦拍照...等等，數之不盡，並天天舉行大抽獎，憑當日發票參加抽獎，頭獎「Sony - Walkman」一部，另備大量禮品，人人有份，一定滿載而歸。

大丸暑期歡樂月，準備了各式各樣文具用品，以優待價發售，並有豐富節目如「Speak & Spell」教你子學英文，「Pocari」替他們作肺活量、體能等極定測驗，擲骰取巨獎，電腦拍照...等等，數之不盡，並天天舉行大抽獎，憑當日發票參加抽獎，頭獎「Sony - Walkman」一部，另備大量禮品，人人有份，一定滿載而歸。



















# 本港新聞

## 順聯總會梁錦堃文娛館 舉辦粵劇曲藝晚會

粵劇名伶李寶蓮羅家英策劃

【本報訊】順聯總會會長梁錦堃，為慶祝本會成立五十週年，特於本月廿六日晚，在順聯總會文娛館，舉辦粵劇曲藝晚會。當晚由李寶蓮、羅家英策劃，演出多齣名劇，包括《白蛇傳》、《紫雲英》、《紅鬃烈馬》等。晚會由梁錦堃主持，並有多位名伶助陣，場面熱鬧。晚會所得款項，將撥作順聯總會之慈善事業。

## 警方拘捕三男子 搜獲手錶及零件

約值三萬六千元

【本報訊】警方昨日拘捕了三名男子，搜獲價值三萬六千元的手錶及零件。警方表示，這三名男子涉嫌在過去數月內，在灣仔區內，向多名男子兜售偽造的手錶。警方在拘捕這三名男子時，搜獲了大批偽造的手錶及零件。這三名男子分別為：陳國強、陳國強及陳國強。他們分別被控以販賣偽造貨物及藏有贗品等罪名。

## 三宗交通意外 警額提供消息

警方提供消息

【本報訊】警方昨日提供消息，在過去二十四小時內，共發生了三宗交通意外。這三宗意外分別為：一宗涉及私家車與行人相撞，造成一人受傷；一宗涉及兩部私家車相撞，造成無人受傷；一宗涉及私家車與貨車相撞，造成無人受傷。警方呼籲駕駛人士在行車時要加倍小心，以減少交通意外的發生。

## 一國督商年

一九六七年八月六日

【本報訊】一九六七年八月六日，是香港回歸中國五十週年紀念日。這一天，香港各界都舉行了各種慶祝活動。其中，最受矚目的莫過於在維多利亞港舉行的煙火表演。當晚，維多利亞港兩岸都放出了大量的煙火，將整個港口點綴得五彩繽紛。此外，還有許多市民在維多利亞港兩岸舉行集會，慶祝香港回歸中國五十週年。

## 私立招生成績不理想

私立招生成績不理想

【本報訊】私立學校的招生成績，在過去數月內，一直不理想。據悉，許多私立學校的招生人數，都遠低於預期。這主要是因為許多家長在選擇學校時，更傾向於選擇公立學校。此外，一些私立學校的學費較高，也是導致招生成績不理想的原因之一。一些私立學校的負責人表示，他們將會採取一些措施，以提高學校的教學質量，並降低學費，以吸引更多的學生。

## 梅窩碼頭上蓋建築工程

梅窩碼頭上蓋建築工程

【本報訊】梅窩碼頭上蓋建築工程，目前正處於施工階段。據悉，該項工程是由香港房屋委員會負責的。該項工程的主要目的是為了改善梅窩碼頭的環境，並為市民提供更多的停車位。目前，該項工程的進展情況良好，預計將於下月完工。

## 馬來西亞 雲頂高原

馬來西亞 雲頂高原

雲頂高原度假勝地，是你下次到馬來西亞度假的理想目的地。在海拔六千呎的高山上，空氣清新，景色宜人。雲頂高原擁有完善的度假設施，包括酒店、餐廳、購物中心等。此外，雲頂高原還提供各種戶外活動，如登山、滑雪等。雲頂高原是度假、休閒、娛樂的理想場所。

### 馬來西亞 雲頂高原

度假勝地 · 優悠自在 · 式式俱備

雲頂高原度假勝地是你下次到馬來西亞度假的理想目的地。在海拔六千呎的高山上，空氣清新，景色宜人。雲頂高原擁有完善的度假設施，包括酒店、餐廳、購物中心等。此外，雲頂高原還提供各種戶外活動，如登山、滑雪等。雲頂高原是度假、休閒、娛樂的理想場所。

**兩晚三天住宿 \$444**  
**馬星雲頂七天團**  
(住宿新雲頂大酒店兩晚)

雲頂高原度假勝地  
雲頂高原度假勝地  
雲頂高原度假勝地

### 雲頂高原 節目豐富

(1) 雲頂高原度假勝地  
(2) 雲頂高原度假勝地  
(3) 雲頂高原度假勝地  
(4) 雲頂高原度假勝地  
(5) 雲頂高原度假勝地  
(6) 雲頂高原度假勝地  
(7) 雲頂高原度假勝地  
(8) 雲頂高原度假勝地  
(9) 雲頂高原度假勝地  
(10) 雲頂高原度假勝地  
(11) 雲頂高原度假勝地  
(12) 雲頂高原度假勝地  
(13) 雲頂高原度假勝地

### 警涉嫌行賄證人 押候轉解地院訊

【本報訊】一名涉嫌行賄的證人，目前正被警方押候轉解地院訊。這名證人涉嫌在過去數月內，向警方提供虛假證詞，以幫助其親友逃避法律制裁。警方在調查過程中，發現了這名證人的行賄行為，並將其押候轉解地院訊。

### 匪劫擒兩軍三 獎嘉令司軍三

【本報訊】三名軍人因涉嫌劫掠，目前正被警方押候轉解地院訊。這三名軍人涉嫌在過去數月內，在灣仔區內，向多名男子劫掠財物。警方在調查過程中，發現了這三名軍人的行賄行為，並將其押候轉解地院訊。

### 沙田大園恒利工商中心 新型廠房貨車可達各層

【本報訊】沙田大園恒利工商中心，目前正處於施工階段。該中心將提供新型廠房貨車可達各層，為工商業提供便利。該中心預計將於下月完工。

### 東京 TOKYU

緊急約會

SALE

本公司為慶祝週年紀念，七月廿四日起，九折七折優待，從速赴約，以免向隅。

約會在海濱公園，購物在香港東區

香港 東京 TOKYU HONG KONG

地址：九龍尖沙咀彌敦道23號新世界中心  
營業時間：上午十時至下午九時

### 華僑日報讀者七海旅行團 十週年紀念榮譽貢獻

## 台灣夏日逍遙遊

七天環島酬賓團 全港最平，團費大突破！

出發日期：8月3,14日

為慶祝本團創辦十週年紀念及銘謝讀者團友愛護支持，特舉辦十週年紀念夏日大酬賓，優待讀者，最高額每位減收H.K.\$240.00

七天酬賓團：原價\$1790 \$1550  
九天酬賓團：原價\$1980 \$1750

**HKS 1,550.-**

**本團特色**

- 沿途住宿一流酒店
- 豪華夜總會賞歌舞
- 內陸航機前往花蓮
- 早機出發夜機返港

每日三餐精美膳食  
節目豐富多采多姿  
行程舒適從容不迫  
遊足七天超值享受

過遊：台北、陽明山、故宮博物院、野柳、中正紀念堂、北投、地熱谷、花蓮、阿房族文化村、台中、溪頭、彰化大佛、台南、佛光山、高雄、澄清湖、日月潭、桃園、六福村及野生動物園等。

9天環島酬賓團 \$1750. 7月21日、8月3,14日 逢星期五出發	5天台灣假期 \$1280. 逢星期五出發
9天環島豪華團 \$1980. 逢星期六出發	4天台北假期 \$1250. 逢星期五出發
9天阿里山豪華團 \$2180. 逢星期六出發	4天酒店+機票 \$1008.起 天天出發

歡迎自持台証參加 機會難逢報名從速

詳情請詢：七海旅運有限公司  
香港德輔道中141號國際大廈1702室 電話：5-413081(4線)



# 本港新聞

## 企業多元化之發展

香港管理專業協會專題演講

宣業集團董事總經理羅旭瑞

最近在香港管理專業協會主辦的專題演講中，宣業集團董事總經理羅旭瑞，以「企業多元化之發展」為題，向在座人士介紹了宣業集團在多元化發展方面的經驗。

一、引言

宣業集團在過去幾年，由一個單純的物業發展商，發展成為一個多元化的集團，其業務範圍包括地產、建築、金融、貿易、服務業等。宣業集團的成功，主要歸功於其多元化的發展策略。

二、多元化發展之種類

宣業集團的多元化發展，可分為兩種：一種是「同心多元化」，即在同一行業內，向上下游發展；另一種是「異業多元化」，即進入與原行業無關的行業。

三、同心多元化之發展

宣業集團在同心多元化方面，主要發展地產、建築、金融等業務。宣業集團在這些業務方面，均取得了長足的進步。

四、異業多元化之發展

宣業集團在異業多元化方面，主要發展貿易、服務業等業務。宣業集團在這些業務方面，亦取得了長足的進步。

五、結論

宣業集團的成功，主要歸功於其多元化的發展策略。宣業集團在未來，將繼續發展其多元化的業務，以達到其長遠的發展目標。

## 為證明「美貌與智慧」並重 梁韻蕊要努力工作

本星期開始在無線電視部上班，現在負責的工作很簡單，所以工作十分輕鬆。

梁韻蕊在無線電視部上班，負責的工作很簡單，所以工作十分輕鬆。梁韻蕊在無線電視部上班，負責的工作很簡單，所以工作十分輕鬆。

梁韻蕊在無線電視部上班，負責的工作很簡單，所以工作十分輕鬆。梁韻蕊在無線電視部上班，負責的工作很簡單，所以工作十分輕鬆。

## 泛亞交響樂團演出

羅家英李寶瑩客串

泛亞交響樂團將於本星期在無線電視部演出。羅家英和李寶瑩將客串演出。

## 吳惠娥九月結婚

婚後聽夫話轉行

吳惠娥將於九月結婚。婚後，她將聽從丈夫的話，轉行從事另一項工作。

## 華僑日報讀者七海旅行團

十週年紀念優待讀者

華僑日報讀者七海旅行團，將於本星期出發。該旅行團是為了慶祝華僑日報十週年紀念而設立的。

## 台灣酬賓團報名踴躍

第二團已定本月十四日出發

台灣酬賓團的報名情況非常踴躍。第二團已定於本月十四日出發。

## 麗的播

汪蘇蘇彈

汪蘇蘇彈在麗的播中演出。她的表演受到了觀眾的熱烈歡迎。

## 要努力掌握機會

呂良偉潛質優厚

呂良偉在影視圈中表現優異，潛質優厚。他需要努力掌握機會，以發揮他的實力。

## 沈丹萍潛質佳演得好

當年上海歌壇現銀幕

沈丹萍在影視圈中表現優異，潛質佳。她當年在上海歌壇也有出色的表現。

### 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送

#### 本期預告：

- 封面專題：發展中的郊區體育中心
- 視退休為畏途的人們 短報復健
- 美科學家多拜金 大小細路險記
- 少女·壯男與富大 電視節目表
- 羅佩芝要保秘密 兒童週刊
- 戴月娥的交遊妙法 兒童來自世界各地
- 鏢而不再舞高演 結他口琴奏名曲
- 午餐聯歡交流演 推演十二星座本週運程推算
- 福特 SIERRA (新車介紹)

逢星期日隨華僑日報附送

### 星馬夏日逍遙遊

七天豪華渡假團 HK\$2,480 起

觀光獅城最新風貌，暢遊南洋名勝風光  
益智娛樂節目兼備，創家庭式旅遊先河

私立中英文學校協進會贊助  
港九教育名流，一致大力推薦

出發日期：8月10日(餘額數名額滿即止)

本團特點：

- 過遊新加坡、聖淘沙島、馬六甲、芙蓉、坡德中海灘、雲頂高原及馬來西亞各州府等名勝風光。
- 聖淘沙沙灘兩層樓豪華渡假屋，冷氣調節，電視冰箱設備齊全，三人以上家庭配獨立單位，父母子女，暢叙天倫。
- 增加富有教育性之兒童益智觀光節目，專人講解，實地觀察，增進課外知識。
- 參觀世界最大的飛禽公園，及在動物園內享用豐富早餐，由訓練有素之大猩猩開門，齊齊拍照，別開生面，倍添樂趣。
- 全線乘搭新加坡航空公司747豪華客機，一流食宿，豪華豪華夜總會節目，欣賞多姿多采歌舞表演。
- 精選行程，團獨獨立，專人領隊，家庭參加，另有優待。

收費辦法：

成人：HK\$2,680	小童：HK\$2,480
7天星馬(檳城) (逢星期三出發)	\$2,580
7天新加坡印尼 (逢星期一出發)	\$3,080
12天星馬豪華遊 (逢星期日出發)	\$3,680

歡迎垂詢，簡章備索

七海旅運有限公司  
香港德輔道中國國際大廈1702室5-413081 (四線)

### 朱牧發戲癮復出

湯蘭花掛念兒子

朱牧發在影視圈中表現優異，戲癮復出。湯蘭花掛念兒子，希望他能繼續在影視圈中發展。



# 地產樓房

## 買賣租賃 · 建築材料 瓷磚潔具 · 電器燈飾 傢俬裝修 · 居室設計

### 每天收費

三寸半位(一格高)每段四十五元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位(二格高)每段八十五元  
加印紅色每段一百一十五元

### 新型工業大廈招租

地址：近葵涌貨櫃碼頭交通方便  
有多部搬運貨梯上落快速面積約  
壹萬陸千餘呎有貨車和私家車卡  
位各套指定車位水電俱全另有寫  
字樓間成適合貨倉或工廠用途有  
意者辦公時間  
請電H-274727徐君洽

### 金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段  
旺舖商場 空氣調節  
租期特長 每呎四元  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
商場辦事處：0-834379

### 中國唯一西班牙式高級樓宇

開平中區長沙  
開華新邨  
每呎祇售  
港幣90元  
超值 樓宇 宇  
現 現 現  
單 單 單  
欲 欲 欲  
即 即 即  
購 購 購  
買 買 買  
洽購處：九龍廣東道920號二樓  
3-854724, 3-853107

### 統一中心

耗資四百萬裝修完善豪華寫字樓吉售，高  
層有海景，五千呎至一萬呎，每呎價錢面  
議良機勿失。  
德輔道中地王  
寫字樓特價租售，800呎至3,430呎  
價錢面議。  
電5-293686美小姐洽

### 寫字樓招租

灣仔區：上層面積2220呎  
玻璃鋼窗交通方便陽光充  
足快速電梯兩部中央冷氣  
有意者請電  
H-274727 徐君洽

### 出租

葵涌高級貨倉  
偉倫中心  
32,623呎  
同層貨倉 交通便利  
租期特長 每呎四元  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
商場辦事處：0-834379

### 台北招租

台北市區新生南路一段二  
樓面積千餘呎光線充足交  
通便利商業均宜有意請電  
五一四四四九五五一〇  
二莊先生

### 灣仔商業大廈招租

高士打道171號安邦大廈10字樓，每呎1,220呎  
中央冷氣，每呎月租9元。  
跑馬地高尚住宅廣告  
黃泥涌道85號面積1,900呎，另平台2,000呎  
售140萬。  
紅磡凱旋中心  
第一期10字樓4,203-8,300呎廉租。  
(免佣)  
安泰置業有限公司  
電話：3-953171-81郭先生洽

### 安福樓招租

英皇道18號  
天后廟道15號  
(即將入伙)  
(即銅鑼灣利源對面)  
地下舖位：約二千呎  
二、三樓：合辦公室醫務所用  
各層單位均設抽水馬桶  
約800-1200呎  
八樓住宅：實用面積約四  
百三十至六百呎月租四千七  
百至五千四百元左右  
詳情請洽：耀生行有限公司  
銅鑼灣德輔道中105號

### 出租

高級貨倉  
鯉魚涌  
六萬餘呎，14呎樓底  
負重300磅，貨櫃吊機  
Jones Lang  
Wolton  
3-7214241

### 新樓旺舖交吉特價出售

適合銀行舖位  
(1) 九龍馬頭涌道28-30號 (長年期)  
兩間舖位1,950呎 售價 \$4,000,000  
(2) 九龍佐敦道波蘭街7-10號仁智大廈 67年期  
9號舖位833呎 售價 \$1,250,000  
10號舖位664呎 售價 \$1,120,000  
(3) 九龍通州街314-316號仁光大廈深水埗碼頭對面  
A座舖位1,366呎另連天197呎 售價 \$1,450,000  
洽購處：仁德置業有限公司  
香港德輔道中126-128號  
香港商業銀行大廈20樓A座  
H 447229 H 437753

### 威享大廈

皇后大道中128-140號  
16至19樓  
新型寫字樓招租  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

### 廣州市 永花大廈

東風一路(流花公園正門前)鄰近東方廣場交易火車總站  
特賣之「金融中心」及「中國銀行新廈」  
電話電報：直通港九 樓價無多 欲購從速  
每呎只售港幣  
特價 \$260. 起 首期 10%  
83年秋入伙  
開源置業有限公司  
香港九龍彌敦道456號  
電話：3-844305 321198  
廣州市區外引港外投資房地產發展公司8575

### 元朗聖壇路234地段

安基大廈  
標準泳池  
及更衣室特價百萬元出售  
租每年12萬元  
洽租處：  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497  
新界辦事處：0-834379

### 廣州市郊市橋

華僑新邨  
超值樓宇  
六年分期  
交通方便  
地點最靚  
開源置業有限公司  
香港：九龍彌敦道53號交通銀行大廈17樓  
電話：3-844305 321198  
按揭：1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089



# 電子業慘淡經營

後跌低顯明日連過經  
穩回告稍息拆  
升微覆反匯美

[illegible]

全日開做總值爲一億八千二百三十三萬元，生指數收市爲一一四二點〇二。比前日續跌四點九。怡和及永隆做價回升略感有力，一般的榮辱輕微。

(特訊)昨(五)日香港股市仍續反覆低跌，恆生指數再跌跌逾四點，交易時間共跌逾四十一點，交易數值微有增加，惟昨日股市之交易，多不失少，股市上在較復市尚幸為時短。

市開融金洲國  
軟回匯美  
揚上價金

美元由五〇・二五跌至五〇・一〇比利時法郎。五跌至六・八六二五法郎。布魯塞爾米蘭美元開市時由一三八四・五〇跌至一三三六・八七五里拉。倫敦英鎊開市時由一・七八〇升至一・七三四五美元。

倫敦白銀開市價，每安士報六・九八美元，比上日收市價下跌十二美仙。

**期豆市**

全日共成一千六百  
期合約價，遠期偏軟  
(紐約昨五)日香  
貨市為平穩，日共成一千六  
日減少二百三十手，近期合

八月份大豆合約開收市價  
九十手，十月份開收市價〇七點  
零一手，十一月份開收市價〇七點  
點三元，共收二百三十九手，  
十二月份，共收〇七點二元，  
一，點四點，共收〇七點六  
八元，共成三百四十八手，一  
收市一〇六點四元，共成六

國洲金融開市  
**美匯回軟 金價上揚**

白銀價跌一十美仙

平。白銀價跌。  
同軟。金價則重新振攝三五〇美元水  
各主要國際市場開市時，美元匯價  
五五〇美元，比日收市升九六  
美元。倫敦每安士亦升一五〇  
美元。比上日收市升了五  
美元。

外匯經紀稱：美國市場利息問題  
與及歐洲美元利率改動均為美元下  
跌的因素。  
法國克倫美美元匯率降由二・四七  
二五換至二・四六八〇跌至  
二・四六八〇跌至二・四六九  
八瑞士法郎。巴黎美由六・八八七

○二、金指數爲一〇二五。三、前日收市指數爲七五。三二，前日收市指數爲八七七。八四，比前日收市指數跌八。九

遠東指數收市爲五四四八。一六，比前日收市指數跌六。〇六，遠東分組指數中僅有錫類無變動，工商企業及航業類微幅開外，其他各類俱微幅報低。金銀綜合指數爲八九七。二九，比前日收市指數跌五。

日本  
三千  
十二  
二十  
價均  
飾金

收

[illegible][illegible]

收復二千五百大關  
港金南降

收市價二五二五五高卅三元  
至三(美元)。飾金價改高，銀價亦  
改高。

(特訊)昨(廿一)日，港金市價以每  
兩三十三元九角收市，重上  
安士三四·五，三三美元  
收市，昨則下跌五·七五  
美元，紐約金價以四十五  
美元收市，倫敦三十五  
美元收市。

倫敦金價以每兩三十三元九角收市，重上安士三四·五，三三美元收市，昨則下跌五·七五美元，紐約金價以四十五美元收市，倫敦三十五美元收市。

收市價二五二五五高卅三元至三(美元)。飾金價改高，銀價亦改高。

(特訊)昨(廿一)日，港金市價以每兩三十三元九角收市，重上安士三四·五，三三美元收市，昨則下跌五·七五美元，紐約金價以四十五美元收市，倫敦三十五美元收市。

目前電子零件的批銷生意經不少廠商表示近半年來均保持平穩，雖然只有三天工閒的盛，每月星期一至五下午三時至四時，但由於少商舖在歐洲市場經營經驗，但少數固然使顯示屏價格趨緩，但何處廠商將如何去面對更大的困難？現在明年上半年之前，本報是以預料的。

是難以預料的。

街門前靜坐，要求勞工籌協助超時電子廠。據悉，數個星期料昨晨工人返廠房後竟被廠房

三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

# 經營

目則電子零件的批銷生意意欲亦是頗為難辦的

少廠表示近近年來均保持穩定，但遭只指每年有三天工作的話，每月的工資便減半。在單薄的慘況，工人所受影響頗大。

然而，固然使廠商面臨難題，最大的苦惱在於國際市場如何面對更大的競爭？事實上，以「後發制人」的方式去對付大的競爭者，至遲是到明年上半年之前，本港電子業的發展不至是以預料的。

至於電子零件廠，由於組裝、老版設計、七十三名工程師和四十五名技師，要求工作要勤快，發生工潮絕不可能。據悉：數個星期前老板通知工人因料件不足，工廠房內發覺廠房內被「空置」，一到交貨時，工人遂返房內發覺廠房內被「空置」，交到

近幾時只在「兩個價位間」騰躍，九龍區、港鐵公司、置地公司及紀黃埔、收

金融期貨等  
開辦

在金銀期貨買賣委託

昨日發表的論文

中，建議設兩個半年期

交納保證金及保

**歐洲菜籽油突告調**

本報收市價每百安士 只降一  
四二五元，升十元。

歐洲菜籽油突告調  
比六月初的盤價降  
三低 夏船生油每担二八元降  
新加坡羅士辣椰油 本月  
元降五二八元。

非洲及中國大花生油，  
八至九月期生油每  
百担四七三元，生油人  
九月付船期貨每担三〇元。

元降爲二八五元。

非洲及中國大陸花生油，現貨價格仍穩定。非洲皇冠現貨每担五〇〇元。八至九月付船期貨每担四九六元。中國大陸濃香八月付船期貨每担四七二元。特級生油八月付船期貨每担三八〇，青島生油八至九月付船期貨每担三二〇元。

元。八月，拍賣經算價  
五〇美元，較前日升  
美元，共成交手。  
元。十月三十一日，無  
成交。十一月三、十四、  
十五、廿一，無成交。  
十一月廿一，無成交。  
十二月三、六、九、廿三、  
廿五，無成交。四月六、九、  
廿三、廿五，成交三十手。六月  
八、十四、廿三、三十、三十、  
飾黃金每兩三十七。  
元，升二、二〇。白金  
飾四二四三〇元。白銀  
元。

富格林金幣幣安士  
市實價價分別爲二  
三及二九元。

日銀市  
來貨轉  
旋調，  
按家  
，割價  
幼砂  
據  
由七月  
砂價  
租降了

歐州菜籽油突然調低

港花仍在美港市面  
市生油市面現  
貨油市面價格突然降低  
現仍對港市現貨價格亦有影響

據查油商透露：久未開出期貨合約歐洲菜油，因美港市面現貨油市面價格突然降低，現仍對港市現貨價格亦有影響。據由二月九日

期貨市價每百安士  
期貨市價每百安士  
四三三、五十元。

只降一百二十元。隨  
月市到貨價亦將降低。

日本棉白蠟  
○、八元棉白蠟  
○、八元棉白蠟  
○、八元棉白蠟

每担由二九〇  
元降至二六元。

每担由二九〇  
元降至二六元。

每担由二九〇  
元降至二六元。

**大升**

期金價均上升二  
三元，較前日收市價  
三十三元，全日最高  
五五三一，最低二五〇  
七，波幅廿一，公價  
二五二〇，平晝。

期金方面，全日共  
四十九手，董一百萬  
兩。

( )  
案尚未  
業亦有  
然進口  
但港產  
增加。  
用砂比  
驟然世  
產，將  
上有反  
據

[illegible]

就有技術上的困難。由於安排交收定期合約，此籌委會建議當合約期時以現金結算，而銀行以最後一個交收日即上午十一時十個指點行的平均利率計算。

二、港元利率期貨  
每合約以面額港幣一百萬元之九十天港元期存款為單位，最後易日與結算日期與美利率合約一樣，但當

本

每當合約為單位，合約以實知

**期金價均上升二**

三十三元。較前日收市價  
升五十二元，最低一八個  
半，波廿二元。平息。  
期方手，全日共  
期方手，全日共

**未有反應。**

(特訊)本港棉紗業向未復振，對棉花業亦有一定的影響。雖然香港棉紗廠並未完全有增產之舉，但亦有少數工廠在開工整頓後，用紗比較去年同期略為增加。據統計去年下半年以來，香港國際棉紗價格已有所回升，但港產棉紗價格未有反應。

被棉紡業者人士表示：

近月來進口棉紗繼續減少，尤以南韓棉紗和巴基斯坦棉紗銷量並減。因此港產棉紗銷量並無起色。由於目前尚無儲備存貨，故港產棉紗仍受空容及支線紗銷售之限制。中、幼支及環錠紗多處於低水平。若以近期而言，港產棉紗每月平均銷量不過六萬箱，比三年前每月總銷量減少三分之一即與減少百分之四十。即與

**貨多運到查家回拋**

實價同金於前日收市價  
水平，只有怡和收市  
後見報升二角，長江  
亦跌一角，太古洋  
行A則跌  
回升三  
彈升最

師委員會建議

種金融期

每合約以面額五十  
美元之九十天美元定  
約  
款爲單位。

合約到  
期，則是  
的銀行  
三

[illegible]

和發	H.K.\$	14.80	14.95
會德豐	H.K.\$	5.20	5.40
置地	H.K.\$	6.70	6.90
紐約股市(道瓊斯工業指數)			
開市指數	— 7,42	(796.04)	
東京股市(道瓊斯綜合指數)			
收市指數	— 73.61	(7092.67)	
倫敦金市(每盎司)			
頭盤	U.S.\$	2.00	(348.25)
尾盤	U.S.\$	0.25	(346.50)

匯兌定於前日收市價  
行情，只有拾和銀圓  
水銀半，其餘均平，最  
上銀圓一角，太銀半  
彈升甚感有力之股票。

行入跌一分，煙膏  
則跌五分，永隆銀價  
亦跌五分，乃昨銀價  
彈升甚感有力之股票。

約  
每合約以面額五十  
元兌約十五元美不定  
美元兌單位。

合約到期以現金結算時  
，則是以五厘本銀為計  
的銀半以四厘利率計算  
，三美元兌期貨

種金融期貨

師委員會建議

結算公司尚未確定  
每份合約之基本額，但  
須低過舊期貨合約面價  
之百分之點七點五至一  
點三之間，或利於含面  
價的百分之三點五。

金融期貨委員會  
曾主席施彼密先生，是  
香港交易所秘書長，亦  
是美時金集團有限公司  
，時金是香港商品交  
易所附設公司。

籌委會的成員分別  
代表香港多間金融機構  
，包括香港金管局管理

<p>來一季中仍將增加 較八〇至八一年的 多三百四十萬噸 而印度的橡膠增產 該組織在二月份報 印皮八、至八二 橡膠收成或達一百 萬噸</p>	<p>國貨供應部原擬入 豆以故，南美洲歷 年以來，及東南亞 的世界橡膠市場 精條。</p>	<p>國外電報告：英 國農業與製造業給 加</p>	<p>美分三個月期貨每 磅七十四點八五分 期貨七十四點九分 回打賈賣二元元</p>	<p>近來棉 是巴基 紗米糴權</p>	<p>國外電告：英 國農業與製造業給 加</p>	<p>買貨繼續 約一千二百萬 棉紗平均約 月平均約 運到巴基 紗米糴權</p>	<p>預計美國 去年的量將降至 去年的一 包銳降。</p>
--	---	-----------------------------------	---	-----------------------------	----------------------------------	---	---

原植收成達九百萬  
較八〇至八一年的  
多三百四十萬噸。  
而印度的原植產量  
來季中仍會增加  
包錫降。

預料美國今年的棉花產  
量將降至一千萬包，較  
去年的一千五百七十萬  
包降降。

**股市**  
香港會成交  
金銀會成交  
恆生指數：  
金指數 1025.3

落

分之二十六，中國

四元。

國產煙煤（倫敦）

○原煤每噸一

磅，四磅三錢。十

磅每噸○九點八

磅，再降三錢，再

降一錢，一錢，再

降二點九錢，再降

二點八錢，再降

八錢五錢，紐約（四

五錢，分）每磅

五錢，分）每磅

三百包，

台，十五

分，比去

年同期的

至現期的

工率還是

樣低的，棉

必然的現

又據

露：巴基

紗來每磅

斯坦棉紗

但估價

包，這是

才由一磅

棉棉紗來

貨貨棉棉

三百包，

[illegible]

之周比比較，亦減少百分之十，雖然現在本廠業開動的錠數比前減少百分之廿五，去年同期每平方呎，惟是開工率和平，量仍處於低水平，要原因是棉織業尚是，梭織業固然是，棉針織業最近，雖然稍為好轉，只是一些大廠，而中

小廠減少，以整個七個月用去年同期減半，每月平均，唯是棉紗內，只為若與三年紗量比較

棉紡今年廿七織環減少，動的梭織

[illegible]

花柳紗銷量並未見增加。工  
價格上升，港產棉紗銷  
口有關的藍籌股在外國投資  
新力，錦興的跌幅明顯，及  
精密儀器股等亦多軟順。

之問比較，亦殊少異。雖然現在本埠，棉織業已漸趨於停滯不前，而前次所測定的數目比上月份則減少百分之廿五。

去年去年同期皮爾哥斯棉織廠開工時，棉織業固然處於低水平，然據是間從事水手要說則是棉織業向來，較優異於前年。

棉織業固然最近因南緯綢緞業接近一些大廠，而中

小廠開工率仍低。所以，一個個棉織業今年當七個月內，估計計至今年同期約百分之二十，每月平均均用紗量在港產棉織和進口棉量相抵，只餘八萬包左右，若與三年前每年平均用紗量比較，竟減半有奇數。

棉紡業人士又稱：今年首七個月後棉布繼續減少，估計該年開動後的總額較去年低價

	香港市價	收市價	金銀市價	股
低價				大新公司
16.40	14.90	15.00	14.90	亞細亞
16.70	16.70	16.80	16.70	建恒興
16.90		2.90		國泰城
16.90	6.90	2.00	6.90	大生行
				光明地
		2.925	3.00	益光(公)
1.925	2.95	5.90	5.90	益光(公)
2.95				

**東京股市急挫**

指數跌七點三  
一成點七億股

【本報訊】東京股市昨日（廿二）出現急挫，日經指數收市報一萬九千零四十二點，下跌七點三點。成交量為一億七千萬股，比前一日增加百分之十。

港幣已較前減少。據行情維持，加上隔晚華市亦出現下挫，投資者入市興趣頗薄。其由有關的匯豐收在外國投資大力搶市，新力、錦豐、快銀等頭頭。此外，汽車、新力、錦豐、快銀等頭頭亦多軟順。

## 應受影響

花價格上升，港產綢緞價格亦

記復振

名和	開市價	最高價	最低價	收市價
市	5.40	5.40	5.40	
市	0.055	0.055	0.0525	
市	0.90	0.90	0.89	
市	0.77	0.79	0.75	0.74
市	2.16	2.20	2.175	
市	3.80	3.80	3.80	
市	2.20	2.25	2.175	2.25
市	1.32	1.32	1.30	

期票及匯票並華寶有限  
 亦派外來香港銀行  
 所有票均由國際  
 總辦所出莊稅書工  
 埠銀行  
 減低惠利率  
 中銀行之惠  
 利率至七厘半  
 昨日惠生效  
 該議案同時宣佈  
 期票之惠利率  
 降至五厘半  
 期票之惠利率  
 降至七厘半  
 六月期由  
 九厘半  
 由八厘半  
 該議案  
 利率此外  
 來西亞銀  
 行之惠惠  
 厘七五  
 五厘  
 港匯  
 (特約)  
 八月五日  
 八厘半  
 八厘半

東京股市		急挫	
指數跌三七點		點三點七	
成		億七點一	
東京(八日)		東京(八日)	
電：由於圓		電：由於圓	
兌美元進一		兌美元進一	
步		步	
跌值的影響		跌值的影響	
東京股市全		東京股市全	
至最低水平		至最低水平	
最近一個半		最近一個半	
月來		月來	
東京股市		東京股市	
杜魯斯均指		杜魯斯均指	
數跌七二六		數跌七二六	
個月來首次第		個月來首次第	
二		二	
而為五三		而為五三	
億三		億三	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	
比上日的		比上日的	
跌七萬五千		跌七萬五千	

股市成交價目表 (八月五日)

星期 四

香港會成交: 37,440,000元 遠東會成交: 84,810,000元 金銀會成交: 60,010,000元 九龍會成交: 70,000元

四會成交總額: 182,330,000元

恆生指數: 11422.02跌4.49 遠東指數: 5548.16跌5.06 金銀指數: 987.29跌5.02

金指數 1025.32跌3.85 銀指數 977.84跌5.92

股名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
和記黃埔	14.60	15.10	14.60	14.90	15.00	14.90
怡和	16.50	16.80	16.40	16.70	16.80	16.70
立興	2.90	2.90	2.90	—	2.90	—
生力啤酒	6.90	7.00	6.90	6.90	7.00	6.90
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.95	3.00	2.925	2.95	2.925	3.00
會德豐A	5.25	5.40	5.25	5.25	5.30	5.30
信德	2.15	2.15	2.15	—	2.15	—
仁孚企業	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
太古洋行A	10.40	10.50	10.20	10.40	10.40	10.40
亞洲火險	10.50	10.50	10.50	—	10.50	—
海仁大同	—	—	—	—	—	—
莊士集團	1.26	1.27	1.23	1.26	1.26	1.26
連卡佛A	8.80	8.80	8.80	—	8.80	8.80
錦興(除各項)	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
世紀城市	1.22	1.23	1.21	1.22	1.23	1.23
膠興置業	3.00	3.10	3.00	3.00	3.05	—
長江實業	12.20	12.70	12.20	12.50	12.40	12.50
恒基兆業	1.70	1.71	1.69	1.70	1.70	1.70
利興置業	2.90	3.10	2.75	—	2.80	2.75
新昌地產(除息)	0.61	0.62	0.61	0.61	—	0.62
嘉年地產	1.32	1.35	1.31	1.32	1.31	1.33
置地公司	6.80	6.90	6.70	6.80	6.85	6.85
信託公司A	5.50	5.60	5.50	5.50	5.55	—
合和實業	2.775	2.775	2.60	2.775	2.65	2.65
新昌集團(除各項)	1.80	1.83	1.74	1.82	1.81	1.82
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	5.70	5.70	5.55	5.55	5.55	5.60
海南	—	—	—	—	—	—
聯華A	4.15	4.20	4.10	4.20	4.175	4.15
新華地產	6.15	6.20	6.10	6.10	6.10	6.15
大豐	2.70	2.75	2.65	2.70	2.70	2.70
泰成發環	1.50	1.51	1.45	—	1.50	1.50
新世界	3.375	3.40	3.35	3.35	3.375	3.375
啓明建築	—	—	—	—	—	—
廣昌(除息)	1.49	1.52	1.49	1.50	1.52	1.51
大昌地產	1.88	1.90	1.85	1.87	1.88	1.88
亞細亞	5.40	5.40	5.40	—	5.40	—
新細亞	0.055	0.055	0.0525	—	0.055	0.0525
建德新記	0.90	0.90	0.89	—	0.89	0.89
國際城市	0.77	0.79	0.75	0.78	0.79	0.78
大生地產	2.175	2.20	2.175	—	2.175	2.20
明輝發展	3.80	3.80	3.80	—	3.80	—
益大(除各項)	2.20	2.25	2.175	2.25	2.25	2.20
華光地產	1.32	1.32	1.30	1.32	1.32	1.31
裕興實業	0.54	0.55	0.54	0.55	0.55	0.55
志正國際	—	—	—	—	—	—
莊士地產	0.39	0.40	0.39	0.39	0.39	0.40
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	6.80	6.90	6.60	6.85	6.85	6.85
兆安	3.40	3.45	3.40	—	3.45	—
同生	—	—	—	—	—	—
好世界投資	1.12	1.14	1.11	1.12	1.12	1.12
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
萬邦投資(除息)	11.00	11.00	11.00	—	11.00	—
李隆	—	—	—	—	—	—
世界發展	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—
恆生工業	1.60	1.60	1.60	—	1.60	1.60
新城市地產	1.03	1.03	1.00	1.03	1.03	1.03
信和置業	0.68	0.68	0.67	0.67	0.67	0.67
遠東發展	1.60	1.60	1.56	1.56	1.58	1.57
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	1.45	1.50	1.45	—	1.45	1.49
永泰發展	3.60	3.725	3.60	—	3.725	3.65
華信地產	1.22	1.24	1.22	—	1.24	—
德榮建築	2.225	2.25	2.20	—	2.25	2.25
百寧(除各項)	0.95	0.95	0.92	—	0.92	—
九龍會(除各項)	4.00	4.10	3.975	4.05	4.075	4.05
安全貨倉	4.65	4.65	4.65	—	4.65	—
中華造船廠	1.73	1.75	1.70	—	1.70	—
劉聯酒店	4.70	4.75	4.65	4.70	4.65	4.70
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	35.00	35.00	34.50	35.00	35.00	35.00
廣利源	79.00	79.00	78.50	79.00	79.00	79.00
百樂	—	—	—	—	—	—
遠東酒店	1.14	1.16	1.12	1.15	1.16	1.13
富豪酒店	1.04	1.05	1.02	1.03	1.02	1.02
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南勝興業	2.90	3.00	2.90	—	2.95	3.00
長江製衣	—	—	—	—	—	—
會德豐A	4.55	4.65	4.50	4.55	4.65	4.50
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
維達航業	4.00	4.075	3.925	—	4.00	3.925
東方實業	2.475	2.525	2.475	2.60	2.50	2.50
華光航業	2.60	2.60	2.575	2.60	2.60	2.575
隆豐國際	2.30	2.375	2.275	2.375	2.375	2.375
聯合企業	6.70	6.70	6.70	—	6.70	6.70
怡和證券	12.90	13.40	12.90	13.00	13.00	13.10
聯華證券	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	3.10	3.125	3.075	3.10	3.075	3.075
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
國氏	—	—	—	—	—	—
星島報業(除各項)	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—
茂昌銀號	—	—	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—	—	—
金怡	—	—	—	—	—	—
新安	—	—	—	—	—	—
水滸利	—	—	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—	—	—
永福基	—	—	—	—	—	—



### 新鴻基聯合投資基金

發行價: \$ 7.88  
對現價: \$ 7.54  
(根據 1982 年 8 月 4 日之估值)  
下次估值日為 1982 年 8 月 11 日  
詢問處:  
新鴻基信託基金管理有限公司  
香港灣仔中心 3 樓  
電話: 5-825559

### 海城第四期工程

#### 金門建築獲批合約

金門建築有限公司與海城第四期工程合約，已於七月廿八日簽訂。該合約價值為一千四百萬元，包括興建四座高層住宅大廈，每座約有五百個單位。此外，該合約還包括興建一座商場、一座停車場、一座圖書館、一座康樂中心、一座兒童遊樂場、一座老人中心、一座社區中心、一座圖書館、一座康樂中心、一座兒童遊樂場、一座老人中心、一座社區中心。

### 減轉銷實米食

#### 常正復回存庫

少向到運米洲澳日近  
球沽提盤開低偏量存

（特約）昨（五）日米市，向無變動。入口米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。中國米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。中國米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。

### 紐約股市

昨（五）日紐約股市，受中國米價影響，仍維持穩定。中國米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。中國米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。

### 華僑經濟

（特約）昨（五）日米市，向無變動。入口米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。中國米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。中國米價，因受中國米價影響，仍維持穩定。

### 京華銀行

存款利率行情

存款種類	利率
短期定期存款	一年 11.2500%
定期存款	一年 11.2500%
活期存款	一年 11.2500%

### 恒生財務有限公司

存款利率行情

存款種類	利率
定期存款	一年 11.2500%
活期存款	一年 11.2500%

### 獲多利有限公司

存款利率行情

存款種類	利率
定期存款	一年 11.2500%
活期存款	一年 11.2500%

### WOC Finance Co., Ltd.

存款利率行情

存款種類	利率
定期存款	一年 11.2500%
活期存款	一年 11.2500%

### 永安祥財務有限公司

存款利率行情

存款種類	利率
定期存款	一年 11.2500%
活期存款	一年 11.2500%

都銀·江珠	黃金·寶樂	蘭洲·文翠	利順·宮麗	珠明·慶普	影都·國都	倫敦·光新
映週二第場五天今 影期派青脫清出續 主領：葉子、蔡 演：趙德洋、郭華	座定速火場五天今 ！鬼假當鬼真到遇 ！真當又鬼假到遇 候：小、鵬、張、聲、傅 榮家劉導	場五天今映週二第 ！片鉅製特懷開 ！劇喜鬼鬧性破突 候：小、鵬、張、聲、傅 榮家劉導	映週二第場五天今 ！鬼假當鬼真到遇 ！真當又鬼假到遇 候：小、鵬、張、聲、傅 榮家劉導	映週二第場五天今 ！鬼假當鬼真到遇 ！真當又鬼假到遇 候：小、鵬、張、聲、傅 榮家劉導	映週二第場五天今 ！鬼假當鬼真到遇 ！真當又鬼假到遇 候：小、鵬、張、聲、傅 榮家劉導	映週二第場五天今 ！鬼假當鬼真到遇 ！真當又鬼假到遇 候：小、鵬、張、聲、傅 榮家劉導















### 浸信商科專業學校

本校乃一專為具中學或以上程度之學生提供現代商業知識及電腦專業訓練之高級商科學院。學校之課程設計、師資、設備及教材均已獲香港及英國各專業學會認可。

實：由工商管理學士、碩士、會計師、專業秘書、電腦專家等資深專業人士任教。

試：凡修畢課程學生，考試及格，均獲頒發證書，並獲參加LCC、PITMAN、中學會考、中大入學試、港大入學試、GCE英國大學入學試、及AAT、ACCA、AIB等英國各專業學會試。

#### 招收班別：

A. 一年制商科專業文憑課程 (分上、下午及夜間班)  
①會計學系 ②行政秘書學系 ③工商管理學系 ④商業學系 ⑤銀行學系

B. F.6—F.7大學預科商科課程 (分日夜班、日間全日班)  
①F.6夜間商科班 ②F.6中大預科班 ③GCE商科班 ④F.7夜間商科班

C. F.4—F.5中學會考商科班 (分上下午及夜間班)  
①F.4商科班 ②F.5商科班

報名日期：即日開始，額滿為止。開課日期：九月八日  
報名手續：填妥報名表格連同學校成績表，會考證書或公開試成績單副本，近照兩張及報名費十元，交本校各分校處。

香港總校：灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈 5—8919060  
九龍總校：高打老道榮華街明成閣 3—320347

日夜校：九龍彌敦道33號	3—7110224	香港灣仔天樂里二號金豐大廈5—720130
九龍旺角彌敦道719號銀都大廈3—920801		九龍太子道大南街18號 3—311565
九龍紅磡漆咸道270號	3—7140301	九龍佐敦道炮台街17號 3—311565
九龍油蔴地彌敦道483號	3—321262	香港大馬路德輔道40號 0—432143
夜校：九龍深水埗彌敦道197號	3—7142810	九龍亞答街勝利道28號 3—7110225
九龍官塘裕民坊輔仁街90號	3—423025	香港新界荃灣荃灣道21號 5—781403

### 崇新英文書院

創校於一九六三年 自置校舍  
政府派位中學 全校冷氣調節  
本校設有獎學金名額三百名各級學生均可申請

校址：元朗新市鎮34號地盤基座大廈 電話：二四八六八六  
校址：元朗新市鎮34號地盤基座大廈 電話：二四八六八六

校監兼校長：趙光國

校務主任：陳國強

校務主任：陳國強

### 香港信義宗書院招生

大學部(日間部)、研究所、先修班。

學系：中國文學系、中國歷史系、中國哲學系、經濟學系、社會學系、社會工作學系、工商管理學系、會計學系、數學系、電腦學系、社會教育學系、大眾傳播學系、國語學系、中國文學系、中國歷史系、中國哲學系、經濟學系、社會學系、社會工作學系、工商管理學系、會計學系、數學系、電腦學系、社會教育學系、大眾傳播學系。

研究所：中國文學系、中國歷史系、中國哲學系、經濟學系、社會學系、社會工作學系、工商管理學系、會計學系、數學系、電腦學系、社會教育學系、大眾傳播學系。

先修班：中國文學系、中國歷史系、中國哲學系、經濟學系、社會學系、社會工作學系、工商管理學系、會計學系、數學系、電腦學系、社會教育學系、大眾傳播學系。

報名日期：即日起，考試日期：九月八日(星期日)上午九時至下午四時

考試日期：九月八日(星期日)上午九時至下午四時

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六

### 浸信電腦書院

本院乃一專為中學或以上程度之學生提供電腦專業訓練之學院。學院設備完善，於港九各分校均設有「電腦訓練中心」，內置IBM—S34電腦系統，王安電腦文字處理機(Wang Word Processor) Vector Graphic微型電腦與Commodore 6400微型電腦等數十部，供教學用途。各課程均由大學電腦專業及資深電腦專業人士擔任教授。

#### 日夜間課程招生

①電腦專業文憑課程  
②電腦學全科證書課程  
③電腦入門、操作及BASIC電腦語言證書課程  
④IBM—S34電腦入門及操作證書課程  
⑤王安文字處理(電腦打字)證書課程  
⑥電腦語言課程  
BASIC COBOL FORTRAN RPG II PASCAL

報名日期：即日開始，額滿為止。  
報名手續：填妥報名表格連同學校成績表，會考證書或公開試成績單副本，近照兩張及報名費十元，交本校各分校處。

入學資格：F.5或以上程度

香港總校：灣仔軒尼詩道397號東區商業大廈(日夜校) 5—8919060  
九龍總校：高打老道榮華街明成閣(日夜校) 3—320347

報名處：

九龍彌敦道33號	3—320347	九龍油蔴地彌敦道483號	3—321262
香港灣仔軒尼詩道397號	5—8919060	九龍佐敦道炮台街17號	3—311565
九龍旺角彌敦道719號銀都大廈	3—920801	九龍深水埗彌敦道197號	3—7142810
香港灣仔天樂里二號金豐大廈	5—720130	九龍太子道大南街18號	3—311565
九龍旺角彌敦道719號銀都大廈	3—920801	九龍亞答街勝利道28號	3—7110225
九龍太子道大南街18號	3—311565	九龍官塘裕民坊輔仁街90號	3—423025
九龍紅磡漆咸道270號	3—7140301	香港新界荃灣荃灣道21號	5—781403

### 元州街瑪利亞女書院主辦

秘書全科初級文憑班 及英文中學會考

開課日期：一九八二年九月三日

初級班：(1)應屆中學會考學生(九個月完成課程)或(2)應屆中學會考學生(九個月完成課程)或(3)應屆中學會考學生(九個月完成課程)

高級班：(1)應屆中學會考學生(九個月完成課程)或(2)應屆中學會考學生(九個月完成課程)或(3)應屆中學會考學生(九個月完成課程)

校址：元州街瑪利亞女書院 電話：二四八六八六

### 諾貝爾書院

擴充招收中四、五、六生憑成績錄取

中一至中五文理科，憑成績可免試錄取。成績優良者，可獲保送升讀中六。成績優良者，可獲保送升讀中六。成績優良者，可獲保送升讀中六。

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六

### 聖思定英文中學

成人英語基礎班(第八期)

中級應用英語講義班(程度以上)

初級應用英語講義班(程度以上)

英語會話及應用

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六

### 瑪利亞預科書院

擴充招收中四、五、六生憑成績錄取

正分校全部冷氣調節

校址：元州街瑪利亞女書院 電話：二四八六八六

### 加、英、美一升學

(1) Canadian Public School, Toronto Board (G.7—G.13) (加拿大多倫多政府官立中學)

(2) Centennial Montessori School, Alberta, Canada (G.7—G.12)

(3) Southwestern Academy, California, U.S.A. (G.4—G.12)

(4) Rodney School, (G.C.E. 'O' & 'A' level) Kirklington, England.

本中心現接受加、英、美中學大學，專科學院83年一月春季入學申請。

海外留學導教中心

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六

### 培元英文夜中學

招生

英專部：字母班至F.5

英中部：F.1—F.5

報名每晚七時至九時

校址：北角七姊妹道281號(北角官小隔鄰) 電話：5—618351

### 浸信英文書院

增設新校招生通告

本校於今年九月增設兩所英文中學招收F.1—F.7文、理、商、電腦科各班。

校址如下：

紅磡校：九龍紅磡漆咸道270號 3—7140301

油蔴地校：九龍油蔴地彌敦道483號 3—321262

即日開始接受新生入學申請

### 聖類斯地亞預科書院

招收男女生

班級：F.6—F.7港大、中大、倫大文理科

③夜中學全科(F.2—F.6)文理及商科各組

④F.4—F.6補習班

⑤商科班

⑥法律班(A.E.B.及G.C.E.考試)

⑦電腦班

報名：星期一至六每日上午九時至下午九時

校址：香港西營盤第三街179號 電話：5—460288

香港灣仔軒尼詩道397號 5—720130

九龍彌敦道33號 3—321262

九龍官塘裕民坊輔仁街90號 3—423025

九龍新市鎮荃灣道21號 5—781403

### 模範英文中學

招生

班級：F.1—F.5 政府派位學生申請入學本校

可代辦手續

可選修電腦科並參加1983年中學會考

報名日期：八月九日(星期日)上午九時至下午四時

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六

### PRINCETON COLLEGE

崇理英文中學

招生通告

本校為政府派位中學，可代辦手續，可選修電腦科並參加1983年中學會考。

報名日期：即日起，考試日期：九月八日(星期日)上午九時至下午四時

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六

### 聖瑪利英文書院

招生

班級：F.1—F.5 (F.1—F.3級政府派位學生，欲轉讀本校者，可代辦轉校手續，轉校手續，可獲獲免費學位)

報名：即日起

考試：報名時通知

校址：灣仔皇后大道東1A自置標準校舍

電話：5—272553 5—272563

校址：灣仔皇后大道東1A自置標準校舍

電話：5—272553 5—272563

### 九龍城篤信中學

一九八二至八三年度招生通告

本校為政府派位中學，可代辦手續，可選修電腦科並參加1983年中學會考。

報名日期：即日起，考試日期：九月八日(星期日)上午九時至下午四時

校址：九龍彌敦道33號 電話：二四八六八六











香港日立有限公司：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-304351 3-307342  
日立歡樂大家庭 香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-296850  
日立樂迷小天地 九龍尖沙咀海洋大廈358室 電話：3-676350 3-673904



### 日立M-30高級組合 全新單元協調配搭

日立M-30高級組合，是日立最新推出之全新高級組合，其設計之精確，配搭之協調，實為目前市場上之冠。此組合之特點，在於其各個單元之協調配搭，使其在音質、畫面、操作等方面，均表現出卓越之性能。

**音質方面：**日立M-30組合，採用了最新之立體聲擴大器，其音質之優美，實為目前市場上之冠。此外，該組合還配備了高品質之揚聲器，使其在音質表現上，更具優勢。

**畫面方面：**日立M-30組合，採用了最新之彩色電視機，其畫面之清晰，實為目前市場上之冠。此外，該組合還配備了高品質之顯示器，使其在畫面表現上，更具優勢。

**操作方面：**日立M-30組合，採用了最新之遙控器，其操作之簡便，實為目前市場上之冠。此外，該組合還配備了高品質之遙控器，使其在操作表現上，更具優勢。

### 視聽

HI-FI PAGE

達星期五出版

## 皇牌既為VHS之先 豈能不為VHS之冠

### JVC皇牌 以VHS發明者身份，錄映科技傲視同羣。論先進，有HR-7700及HR-7600；講實用，HR-7200不作他想。

以下節錄世界權威VIDEO專刊之測試報告，以供參考，歡迎參觀比較。

"The JVC HR-7700, besides being the most perfected video recorder in the world, must also be the most sophisticated." ... "Contact 202" (FRANCE)

"There is no denying its excellence and extreme versatility. If you want the best, this machine is well worth considering. Certainly, it is the best-ever machine in the VHS system." ... "VIDEO REVIEW" (U.K.)



**HR-7200**

- \* 前後穿梭式投畫
- \* 全選轉輕觸運帶型
- \* 時間製預校10日依時自動錄映
- \* 直驅錄映馬達
- \* 附送遙控器

**HR-7600**

- \* 前後穿梭投畫，多種快速運帶
- \* 時間製預校14日自動收錄8個電視節目
- \* 無線全面遙控型
- \* 五馬達錄映/運帶系統，前面入帶
- \* 杜比設備

**HR-7700**

- \* 可收32個電視頻道
- \* 五馬達錄映/運帶系統，前面入帶
- \* 附送全功能無線遙控器
- \* 微電腦時間製預校14日自動收錄8個電視節目
- \* 螢光數字顯示時間、日期、選台、節目號數等等
- \* 前後穿梭投畫，快/慢速定鏡俱全
- \* 杜比系統

**VHS PAL**

**JVC皇牌**

信興與牌電業有限公司  
辦事處及專業錄像器材演播室：  
九龍尖沙咀彌敦道67號中島909-911室 電話：3-7220320

陳列室：  
九龍彌敦道625號新時代大廈四樓 電話：3-308331  
香港皇后大道中58號新時代大廈四樓 電話：5-236074-5

### ZDR零失真設計 提高重播準確性

在音響技術日新月異的今天，如何確保音質的純正與準確，成為音響愛好者關注的焦點。ZDR零失真設計，正是為了解決這一問題而提出的。該設計通過先進的電子技術，有效消除了音頻信號在傳輸過程中的失真，確保了音質的純正與準確。

**音質純正：**ZDR零失真設計，採用了先進的電子技術，有效消除了音頻信號在傳輸過程中的失真，確保了音質的純正與準確。

**準確性高：**ZDR零失真設計，採用了先進的電子技術，有效消除了音頻信號在傳輸過程中的失真，確保了音質的純正與準確。

### 會唱演司新村谷 行舉館伊新月九

谷村新司（TAKASHI KURAKI）是一位著名的日本音樂家，以其創作的《鄉愁》（思鄉曲）等歌曲而聞名。他不僅是一位出色的音樂家，還是一位優秀的歌手。此次，他將在香港舉行一場精彩的演出，為廣大聽眾帶來動人的音樂享受。

演出時間：九月九日（星期日）晚上八時  
演出地點：香港會議展覽中心



# 春霧迷

文：蕭子

「你這人，怎麼這樣？！」

蕭子，一個瘦削的青年，正對面，一個肥胖的中年人，正對他，怒目而視。

蕭子，一個瘦削的青年，正對面，一個肥胖的中年人，正對他，怒目而視。



## 雙劍天涯

六：仙山老人的技藝

「你這人，怎麼這樣？！」



## 我園要訣

「你這人，怎麼這樣？！」

## 集花浪

「你這人，怎麼這樣？！」

## 集事趣聞

「你這人，怎麼這樣？！」

## 雙劍天涯

「你這人，怎麼這樣？！」

## 集花浪

「你這人，怎麼這樣？！」

## 集事趣聞

「你這人，怎麼這樣？！」







中華民國十七年一月八日

中華民國十七年一月八日


法國嘉富牌 **小金剛** 乾濕型

獨家全能自動二合一洗衣乾衣機

贊助  
分類廣告客戶幸運抽獎

由八月一日至八月三十一日止  
刊登華僑日報或晚報  
分類廣告十四元  
贈送抽獎券一張，多刊登多送

圖牌一：  
法國嘉富牌**小金剛**洗衣乾衣機  
價值：HK\$3,995.00  
贈送一名：  
法國嘉富牌**小金剛**全自動洗衣機  
價值：HK\$3,095.00  
普通獎六名：  
名牌 SUPAM 先進睡心頭巾一條  
價值：HK\$169.00  
(抽獎公曆日期：一九八二年九月六日)

總代理： 嘉年電貨有限公司 (全權經銷權)  
總行：九龍尖沙咀彌敦道中404號  
電話：3-635972 3-636025

[illegible][illegible][illegible]

## 吉售

半山區洋樓一座南依  
山北四房主人遷居  
全新裝修海山莊  
有車位主人自居  
有意者請電  
電話 726-2500

## 黃竹坑道

層高單位辦公  
大夾火喉  
工商業辦公  
電話 3341-3939

## 全幢售68萬

中國石屎座樓  
大屋高獨立樓  
20呎高年租可議  
405-5555 763-6161

## 筲箕灣大屋

安聯商場合小  
型月租三千  
有意者請電  
電話 788-6166

## 洋樓平租

號A號B號C號  
又必利士街二號新裝修  
士街一號新裝修  
業主急遷  
電話 222-0010

## 硬房出租

近光復道來往租屋  
士  
如有意請來電  
〇八二八八第拾號

## 中環寫字樓

荷里活道新嘉  
士大廈  
百餘〇八二八  
電話 222-0010

## 利源西街

9號大小寫字樓  
H 241119 洽

## 玉舖招租

北角  
士  
西區  
電話 763-6161

## 出租寫字樓

樓中  
寫字樓出租  
有意者請電  
電話 222-0010

## 石塘咀長發

363呎  
香港仔成都  
1400呎  
黃竹坑得力  
176呎  
西環水柱  
370呎  
電話 222-0010

## 玉舖招租

北角  
士  
西區  
電話 763-6161

**威亨大廈**

即余仁生對面落成  
 級格字樓外景高尚  
 中央冷氣附有大單位  
 請電 4315018 4315157

**灣仔道舖仔**

合意灣仔道舖面租 21 呎  
 合意灣仔道舖面租 23 呎  
 電話 5723122 陳治

**海景單邊**

符箕灣東大街高層  
 交通便二樓房一廳  
 月租 \$2,200 合教師  
 普通公務員正職住  
 擴免有意請詢 ③七  
 電話 3773737

**灣仔寫字樓**

德興大廈對面 336-416 號  
 實用面積 3100 呎 3000 呎  
 大小單位 數個招租  
 ⑤-227 7655-753  
 浩華有限公司 洽

[illegible]



### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：香港中環皇后大道中。

### 元朗商業

租舖商業，位於元朗市中心，交通便利，適合各種商業用途。有意者請洽：3640223。

### 佳業地產

專業地產服務，提供各類地產資訊及買賣服務。地址：香港中環。

### 元朗大馬路

元朗大馬路，交通便利，商業繁榮，適合投資。有意者請洽：3640223。

### 吉樓平售

吉樓平售，位於市中心，環境優美，交通便利。有意者請洽：3640223。

### 元朗中心

元朗中心，位於元朗市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 唐樓租售

唐樓租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 旺舖廉價

旺舖廉價，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 沙田大園

沙田大園，位於沙田，環境優美，交通便利。有意者請洽：3640223。

### 四門德雅

四門德雅，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 旺舖租售

旺舖租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 香港工業中心

香港工業中心，位於香港，交通便利，適合工業用途。有意者請洽：3640223。

### 別墅讓

別墅讓，位於郊區，環境優美，交通便利。有意者請洽：3640223。

### 萬國三層

萬國三層，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 出讓

出讓，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 嘉年地產有限公司

專業地產服務，提供各類地產資訊及買賣服務。地址：香港中環。

### 安達工業大廈

安達工業大廈，位於市中心，交通便利，適合工業用途。有意者請洽：3640223。

### 新豐廠房

新豐廠房，位於市中心，交通便利，適合工業用途。有意者請洽：3640223。

### 大嶼山租售

大嶼山租售，位於大嶼山，環境優美，交通便利。有意者請洽：3640223。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 威勝商業大廈

威勝商業大廈，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。

### 樓宇租售

樓宇租售，位於市中心，交通便利，適合商業用途。有意者請洽：3640223。

### 康業服務有限公司

康業服務有限公司，提供各類商業服務。地址：香港中環。















# 旅遊介紹

## 專欄廣告

## 方便讀者 選擇旅遊

# 台証

專家

\$80

九天出証

# 十

## 雙十回國觀禮團

10月3日十三天\$ 2090

10月8日十四天\$ 2090

\*本團特點\*

- \*乘坐華航空公司(747 珍寶機)
- \*參觀海陸空軍壯觀典禮
- \*全程一流大酒店,多晚夜總會
- \*專人隨團出發,行程豐富

**一心旅行社**  
有限公司  
德輔道中環球商場二樓二二二室  
電話：2522222

**韓國專綫**  
**韓台豪華遊**  
四、五天\$2,090 七天\$2299

1、免費！郵稅！郵費，帶返機票。  
2、韓國：住宿豪華，凱悅大酒店，台灣住福君  
3、贈送早機位，停台北另收費。  
4、綠印均可(CI 不須簽證)  
逢一、二、三、五、六、日出發

**韓國機票十酒店\$1750**

912室 K-969174 K-911688 K-95121

**華僑日報讀者**  
**七海旅行團**

本港旅遊 · 澳門旅遊	<b>廉價機票</b> <b>服務中心</b> 代理各地特價機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎ 5-413083
台灣旅遊 · 日本旅遊	
韓國旅遊 · 泰國旅遊	
星馬旅遊 · 菲島旅遊	
每週有團出發	
歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話：5-413081	



各大航空公司贊助  
信用好 票號老

## 康樂旅遊團

---

十週年 平 大酬賓

---

專售全球特平機票  
國泰台北假期四天三晚

### \$ 1099

報名請到中國遠征公司對面世貿大廈五樓  
查詢電話：4-443055（3線）

海明威旅運

3-958807 • 3-958547

台灣百貨


機票 920

★四天三晚單人房 來回機票包接送 天天出發

★台灣七天旅行團 1490

★韓、日台機票 1350

旺角彌敦道655號胡社生行801室



**暑假大酬賓**

## 富利安豪華郵輪

全座坐船無需簽證  
持 D 1 (綠印身份證明書) 亦可參加

**台灣海陸空五天遊**

航行平穩、設備優良  
飲食精美、節目豐富

乘搭富利安豪華郵輪遊海上，每天四餐享用中西美食，可欣賞電影、游泳、拉斯維加斯俱樂部、電子遊戲機、夜總會跳舞、美妙音樂或竹戰等。基隆登岸後，遊覽台北故宮博物館、中正紀念堂、野柳、忠烈祠、陽明山、總統府、國父紀念館及六福村動物園等，住宿華國酒店，乘豪華客機返港。成人收費：\$2,290 \$1,890 小童收費：\$1,890 \$1,590  
出發日期：8月3, 13, 23  
9月2, 12, 24, 10月2, 12, 22。

**沖繩海陸空六天遊**

乘搭日航廣體式客機往沖繩島，三天內遊覽那霸軍港、摩文仁塔、玉泉洞、守禮之門等名勝，參觀海洋博覽館等。第四天起乘搭富利安豪華郵輪返香港，每日享用四餐精美中西美食、欣賞電影、游泳、拉斯維加斯俱樂部、電子遊戲機、夜總會跳舞、美妙音樂或竹戰等。成人收費：\$3,990 \$3,590 小童收費：\$2,990 \$2,690  
出發日期：8月15, 25  
9月5, 15, 26, 10月6, 25。

**富利安海陸九天遊**

豪華郵輪富利安每天供應四餐精美中西食品，在基隆作半天停留，並在沖繩那霸作遊覽，參觀姬白合塔、摩文仁塔、玉泉洞、忠禮之門等名勝古蹟及海洋博覽館等。在太平洋沿途暢遊中；乘客可欣賞電影、游泳、拉斯維加斯俱樂部、電子遊戲機、夜總會跳舞、美妙音樂及竹戰等。成人收費：\$4,690 \$4,290 小童收費：\$3,590 \$3,190  
出發日期：8月3, 13, 23  
9月2, 12, 22, 10月2, 12, 22。

<b>彩虹假期</b>	<b>永安旅遊</b>	<b>大東旅遊</b>	<b>捷威旅遊</b>	<b>國華旅遊</b>	<b>百福旅遊</b>	<b>安達旅遊</b>	<b>星晨旅遊</b>	<b>南華(快捷)</b>	<b>康泰旅遊</b>
3-674192 5-449784	5-256243 43-694447	5-230456 5-251101	3-308311 5-254596	5-452917 5-457071	3-670091 5-259241	5-266421 3-686231	5-218161 3-320911	5-436311 5-431414	5-211411 3-676111

歷史悠久\*專業旅遊

## 康泰旅行社

有限公司

總行：中環大馬路中區警署對面大鴻基 3-211411  
 香港：中區皇后大道中1601室 3-240061  
 廣州：沙面路23號大鴻基分店 3-143614  
 澳門：新馬路58號信和中心1002室 3-676171  
 旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-305207  
 電話：(02) 240061 3-676171

星期日照常辦公—中環總社及尖沙咀分社

### 全港最高級清邁曼谷團

參加人數全港最多，並非最平，而是行程對辦，酒店最靚

清邁豪華四天 \$1790	清邁八天 \$2190
曼谷豪華七天 \$1790	清邁九天 \$2290

#### 天天出發 (乘搭泰航 ✈)

**航機**：乘搭泰航 A 300 豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最貴。  
**內陸機**：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行車九小時，行程更舒適。  
**酒店**：曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店  
**膳食**：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

### 全港最超值最平日本團

八天豪華團 \$2790 (逢星期二、四、五、六、日出發)

**本團優點**

- ① 東京太陽城太子大酒店、美加多夜總會。
- ② 乘子彈火車，增遊富士鳴遊樂場(全日本最大)
- ③ 費用全包，絕無取巧而減少節目。
- ④ 乘星航 747 機，停台北只收 100 元。

**韓國九州鹿兒島九天聯遊 \$3390** (逢星期一出發，乘華航早機)  
**本州九州鹿兒島八天 \$3690**    **韓日八天豪華團 \$3590**  
**九州鹿兒島八天豪華遊 \$3190**    **韓國五天 \$2190** (住華克山莊)

台灣專線

### 阿里山專線高級豪華團

遍遊：阿里山・溪頭・墾丁・花蓮  
地獄谷溫泉・野生動物園

豪華四天 **\$1390** 七天 **\$1690** 九天 **\$1890**  
高級九天 **\$2090** 雙十國慶14天豪華團 **\$2090**

免收台証費(自備台証特價優待)  
\* 暑期絕不加價 \*  
十月二日、十月七日  
歡迎社團委託特價優待

# 全台灣

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室  
中環德輔道中19號環球商場349室  
辦公：上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公)

◎ (乘搭中華豪華客機) 逢星期二、四、五、日出發

\* 華航兩程內陸機(台北一花蓮・花蓮一台北)絕無取巧\*

\* 減少行車時間16小時\*

勝在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最貴之華航班機往台灣，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇

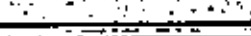
勝在酒店：全程住希爾頓、三連、鼓山、華園、阿里山賓館，來來香格里拉等一流大酒店。

勝在膳食：真正四晚豪華夜總會，節目豐富，膳食第一流。

勝在服務：台灣真正自設分社，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

**佳運旅行社** 3-953227-0  
5-215494-6

獨家主辦  
分社直營



# 星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道 343 號永安置業大廈 15 字 大華戲院對面  
 香港皇后大道中 64 號連卡佛大廈 11 字 5-243068-0  
 266498-0.3-320911-6 假日香港總社照常辦公

## 票務部：

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢  
 專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**暑假大酬賓 富利安郵輪海陸空遊**

台灣海陸空五天遊 ~~\$2290~~ \$1890  
 富利安海陸空九天遊 ~~\$4690~~ \$4290  
 8月3, 13, 23  
 沖繩海陸空六天遊 ~~\$3990~~ \$3590  
 8月15, 25日


**新航歐洲假期**

歐洲十天：暢遊瑞士、法國及英國。 \$6480  
 歐洲十三天：暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧森堡、法國及英國。 \$7280  
 歐洲十五天：暢遊希臘、愛琴海、丹麥、德國、荷蘭、比利時、法國及英國。 \$10380  
 歐洲十六天：暢遊意大利、法國、羅馬、瑞士、比利時、荷蘭及英國。 \$9380  
 歐洲廿一天：暢遊意大利、奧國、德國、黑森林、萊茵河、荷蘭、比利時、法國及英國。 \$12380

**星馬（關丹）七天豪華遊**

暢遊新架坡各大小名勝如裕華園、牛車水、飛禽公園「天羅地網」、花芭山等，乘吊車遊聖淘沙島試單軌火車，搭內陸機抵吉隆坡遊雲頂高原、黑風洞、清真寺，夜觀海龜於關丹遊假勝地，並有夜總會消遣，乘搭新航，行程創新，超值享受。  
**七天超值 \$2490**  
 逢星期一、三出發

**菲律賓碧瑤百島流責賓團**

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊達湖火山奇峯，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用  Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機，團獨獨立，非包機可也。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。  
**七天特價 \$1990 六天特價 \$1890**

★全港獨家首創翡翠灣海陸空豪華團★

## 四天豪華團\$ 1098

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
 第二天：故宮—忠烈祠—石門水庫—六福村野生動物園  
 第三天：地獄谷—陽明山—野柳—騎翠灣世外桃源  
 第四天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

全程住宿台北市最豪華之財神大飯店  
 環島豪華團九天\$ 1698 七天\$ 1498  
 雙十節14天觀禮團\$ 2098 歡迎社團查詢

# 阿里山 1898

足九天超級豪華團

逢星期二、四、五、六乘日亞航豪華客機早機出發晚返港

真正台灣觀光局審定甲級旅行社香港直營，實力雄厚穩健可靠

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會  
 第二天：台北—石門水庫—六福村野生動物園—日月潭  
 第三天：日月潭—彰化大佛—臺南—阿里山  
 第四天：阿里山—臺南—高雄—澄清湖—京王夜總會  
 第五天：高雄—佛光山—天祥—太陽閣—花蓮—文化村夜總會  
 第六天：台中—梨山—故宮—忠烈祠—野柳—騎翠灣  
 第七天：花蓮—蘭陽—中興陶藝廠—夜總會  
 第八天：地獄谷—陽明山—中興陶藝廠—夜總會  
 第九天：台北—香港（團員可自由停留，不另收費）

來來香格里拉  
日月潭大飯店  
阿里山賓館  
華園大飯店  
全國大飯店  
統帥大飯店  
假日HOLIDAY INN  
利園大飯店


特快台証  
90  
十天包出

逢星期三、四、五、六乘日亞航豪華客機早機出發晚返港 時間最足

## 威威旅行社

3-881381 3-855411 3-328819 假日照常朝九晚七  
 九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈603室 即總統餐廳樓上

\*獨家主辦\* 分社直營 \*貨真價實\* 歡迎比較\*

 <h2>星晨旅遊有限公司</h2> <p>吉隆坡 新加坡</p> <p><b>馬(檳城)星泰</b></p> <p>曼谷 芭堤雅</p> <p>暢遊吉隆坡、檳城、怡保、熱風洞、橡膠園、雙頂高原、清溪寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國古代名畫玉簪)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成園，專人領隊，早機去，晚機返。</p> <p><b>逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490</b></p> <p><b>逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2490</b></p>	<p>九龍彌敦道 343 號永安置業大廈 15 字 大華戲院對面 香港皇后大道中 64 號連卡佛大廈 11 字 5-243068-0 266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公</p> <p><b>美加西岸豪華團</b></p> <p>暢遊檀香山、鑽石頭山、伊奧蘭尼直宮、洛杉磯、和路迪斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊、住宿一流豪華大酒店。</p> <p>● 飛搭新航豪華 747 珍寶客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。 ● 早機到，晚機返，觀光時間最充足。 ● 方便探親，機票可停留 120 天，返港將可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。 ● 取價特廉，倍增超值享受。</p> <p><b>逢星期四出發 美國西岸十天 \$ 8190 美加西岸十二天 \$ 10190</b></p>	<p><b>票務部：</b></p> <p>特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-320911-6, 5-218161-6</p> <p><b>曼谷芭堤雅清邁貴賓團</b></p> <p>暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化邸、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅貴賓、納萊、清邁住素里旺大酒店，獨立成團。</p> <p><b>天天出發</b></p> <p>新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華的 DUSIT THANI 曼谷七天團 \$176 大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。 清邁八天團 \$219</p>
--	---	---



**Choicest Holiday**  
**彩虹假期 譽滿港澳**  
**集團經營 享受超值**

代售各地廉價機票	<b>泰國</b> 七天 HK\$1,780  出發日期：逢星期五、六、日	 <b>日本豪華彩虹假期</b> 本州七天 HK\$2,880 逢一、三、六出發 暢遊鹿兒島、霧島、那霸、宮崎、磁力火車試驗場、野生動物園、別府地獄群、阿蘇火山、熊本古城、福岡等。 欣賞夜總會及劇場表演。 免收日本機場稅\$80 乘日航豪華客機・住宿一流大酒店	<b>美加</b> 六天 HK\$5,480  十二天 HK\$8,880  出發日期：7月15, 17, 21, 31日8月4, 7日	<b>菲律賓</b> 七天 HK\$1,880  出發日期：逢四、五、日	<b>星馬</b> 七天 HK\$2,480 (檳城) 出發日期：逢星期一、三、六
<b>台灣</b> 七天 HK\$1,880  九天 HK\$1,880  出發日期：天天出發					

**酒店+機票**

台北 **\$1,000**  
 曼谷 **\$1,750**  
 東京 **\$2,480**

澳門總代理：捷成旅遊有限公司 **利虹假期有限公司** (星期日及公眾假期照常辦公)

板樟堂街1-F地下 電話：77434 元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：**0-797331-4**

**利虹假期有限公司** (星期日及公眾假期照常辦公)

總行：九龍彌敦道118號美蘭華酒店  
 樂富商場125至168室 電話：**3-695121 3-674192**



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 歷史悠久 \* 專業旅遊 康泰旅行社有限公司

總社：中環大道中31號海通大廈6樓 5-211411  
中環皇后大道中1891號 5-240061  
分社：中環皇后大道中1891號 5-446644  
尖沙咀彌敦道23號匯豐大廈11樓 3-675111  
旺角彌敦道636號匯豐中心20樓 3-305207  
旺角彌敦道582號匯豐中心1002室 3-322301  
機票部專線：5-240061 3-675111  
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

## 全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、太魯閣、橫貫公路。  
台北四天 \$1390 七天\$1750 九天\$1990  
花蓮台中五天 \$1490 七天\$1950 九天\$2250  
天天出發(乘搭華航)  
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往返台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停留台北，早午晚班機任君選擇。  
內陸機：華航兩程內陸機(台北—花蓮，高雄—台北)節省行李16小時。  
住宿：全港一流大酒店，台北市住最新、最大之來來香格爾拉大飯店。  
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會。

## 雙十節高級豪華團

十四天\$2190 2/10/10

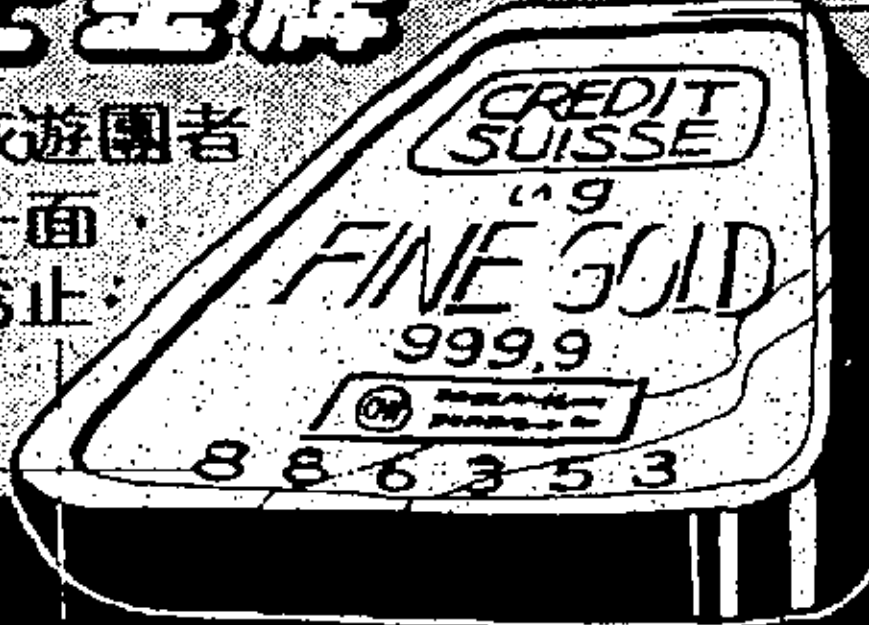
本團有別於一般旅行社所辦的酬賓團

優點如下：

- ①乘搭中華航空公司豪華客機(花蓮——台北乘內陸機)
- ②專人帶領參觀總統府前大閱兵，觀賞最新型之三軍武器遊行。
- ③暢遊慈湖並謁故總統蔣公靈寢，及台灣偉大之十大建設。
- ④全程一流大酒店，多晚豪華夜總會，獨立成團，專人領隊。

## 暑期酬賓 贈送瑞士金牌

凡參加下列旅遊團者  
均贈送瑞士金牌一面  
先到先得，送完為止  
祇限300位。



台灣專線  
台北四天精華遊 \$1250  
台灣七天環島 \$1680  
台灣高級(阿里山) 九天 \$2180

星馬專線  
星馬七天 \$2499  
星馬(檳城)七天 \$2599  
星馬泰十二天 \$3590  
泰國(芭堤雅)七天 \$1798  
泰國(布吉島)豪華 六天 \$2698

日本(本州)八天 \$3090  
韓國四天 \$2190  
美國西岸八天 \$6599  
美加豪華十一天 \$9999  
歐洲豪華十一天 \$6980

天天出發  
台北五天四晚

機票+酒店 \$1008  
+早餐+接送

## 怡安旅遊有限公司

3-886353 3-886356 3-325371-2  
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室

## Choicest Holiday 彩虹假期 譽滿港澳 集團經營 享受超值

代售各地廉價機票  
美加 六天 HK\$5,480  
十二天 HK\$9,880  
日本 本州七天 HK\$2,880  
九州七天 HK\$2,780

泰國 七天 HK\$1,790  
菲律賓 七天 HK\$1,880  
星馬 七天 HK\$2,490(檳城)

台灣豪華彩虹假期 七天 \$1,690  
九天 \$1,890  
暢遊台北市、故宮、陽明山、野柳、日月潭、溪頭、南埔、高松、澄清湖、佛光山、台南、彰化、台中、梨山、橫貫公路、天祥、花蓮、六福村野生動物園、石門水庫等。  
①乘新航747豪華客機。  
②花蓮至台北，乘內陸機，縮短行程時間。  
③精選行程，遍遊寶島名勝。  
④住統一等一流大酒店。  
天天出發

澳門總代理：捷成旅遊有限公司  
板樟堂街1-F地下 電話：77434

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)  
元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：0-797331-4

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)  
總行：九龍彌敦道118號美蘭華酒店  
樂富商場125至126室 電話：3-695121 3-674192

代理 廣州 東方賓館  
天天接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館  
代訂香港廣州來回機票及國內機票  
景星旅遊有限公司  
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室  
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
(星期日及公眾假期照常營業)

江南 上海、蘇州、杭州、無錫、南京  
九天高級豪華團  
●來回直航飛機  
●遍遊江南五大名城  
●住宿豪華賓館  
●贈送江南熱心餐及各地名菜  
一逢星期六出發  
\$3290

北京 七天高級豪華團  
●來回直航飛機過省時  
●住宿最豪華之京都賓館  
●行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟  
8月3, 9, 15, 21, 27  
9月8, 14, 20, 26  
10月2, 8, 14, 20, 26  
\$3090

桂林柳州直航 五天桂林柳州豪華團  
●遍遊桂林之名勝七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山、駱駝峯。  
●乘豪華郵船遊風光如畫之漓江、陽朔名勝。  
●暢遊歌仙劉三姐生地柳州之都樂岩及魚峯山  
7月18, 22, 26, 30日  
8月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31  
\$1790

星馬 聖陶沙、雲頂高原  
七天高級豪華團  
●乘新航747，舒適省時  
●兩晚住宿豪華新館  
●三晚住宿新加坡  
●特別適合探親購物  
●全港豪華享受，絕無自費  
逢星期三、六出發  
\$2490

日本 本州九天豪華團  
●乘加大航豪華客機暢遊富士、箱根、心齋橋、西陣、神戶、火車、橫濱、中國城、東京科學館、淺草、豐島園、日本紅燈塔  
逢星期三出發  
\$3190

美加 乘搭華航班機  
夏威夷七天 \$4399  
美國西岸八天 \$6599  
西岸賭城十天 \$8299  
美加十一天 \$10399  
新航歐洲假期  
十三天 \$6980 十六天 \$8780

澎湖 阿里山九天 \$1899  
逢星期一、三、六出發  
四程飛機，一程冷氣火車，暢遊澎湖林林總總，古蹟、路邊大樓、忠烈祠、故宮、太魯閣、梨山、台中、日月潭、芝蘭、石門水庫、六福村、野柳、陽明山、溪頭、彰化、澄清湖、飛機來回澎湖、台南、赤崁樓、地獄谷、中正紀念堂、乘冷氣火車往花蓮、住宿：台北天祥、花蓮統帥、台中瑞寶、酒樓、高雄松林、後港假日。

韓台 七天 \$2190  
逢週五，日乘華航早機出發  
回程可由台北或高雄返港不另收費。免費享用佳佳餐餐。漢城、華克山莊、板門店、仁川、自然公園、民族村、景福宮、台北、免費證。住華克山莊、喜來登、漢城巴爾沙、台北麒麟。

台北 來回機票+酒店  
五天 \$1008  
一乘國泰 華航四天 \$1008  
來來 希爾頓 財神四天 \$1050  
麒麟永安三晚五天 \$1008  
來來四天 \$1238  
雙人套房 天天出發  
台證35 十天出發

泰馬星 九天 \$2799  
逢星期三乘新航早機出發，四晚在總會，芭堤雅豪華，暢遊曼谷、水上市場、鄭王廟、羅漢潭、古城、珊瑚島、玫瑰花園、吉隆坡、雲頂高原、山打根、賭場、清水岩、新加坡、飛禽公園、聖陶沙。  
馬星檳城七天 \$2499  
曼谷芭堤雅 \$1750

北海道 日航天地豪華團  
七天 \$3850  
7月10, 17, 24, 31日 8月7, 14, 21, 28日  
日台十一天 \$3180  
日韓台十一天 \$3680  
逢週六乘華航早機出發  
回程可停日本或由台北返港，不另收費。暢遊東京、日光、箱根、富士山、名古屋、奈良、京都、大阪。

國慶團 十二天 \$1890  
雙十節十四天 \$2090  
暢遊阿里山澎湖及寶島名勝  
逢十一、十四、十七、二十、廿三、廿六、廿九、三十日  
日韓台十四天國慶祝賀團  
10月5日 \$2390  
日韓台十四天國慶祝賀團  
10月2日 \$3780  
代理各大航空公司機票

歷史悠久 信用可靠 永安旅行團  
本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已。無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級。同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務。自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感。早機出發，下午機返港。  
曼谷七天豪華團 \$1760 天天出發  
(住律佛他尼大酒店)  
曼谷布吉島七天豪華團 \$2290 逢星期四出發  
(註：布吉島及攀牙灣風景遠勝清邁)

馬星 馬星檳城七天豪華團 \$2690 逢星期六出發  
馬星曼谷七天豪華團 \$2599 逢星期一、三出發

星馬泰 由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙海、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。  
星馬泰十二天豪華團 \$3580 7月21, 25, 29日, 8月2, 6, 10, 14, 22日, 9月2日  
星馬泰十二天豪華團 \$3580 7月20, 24, 28日, 8月1, 5, 9, 13, 21日, 9月17日  
星馬泰十天豪華團 \$3480 逢星期四出發  
馬星泰十天超級豪華團 \$3880 7月15, 22日, 8月5, 19日, 9月23日

星馬(檳城、怡保)泰新 ①皇城江沙 ②美馬高原  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅  
星馬七天 \$2490 馬星泰九天 \$2790 星馬泰十天 \$3490  
新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時  
乘直升機遊雲頂高原  
\*全港高級豪華，節目全港最多。 \*豪華團膳食，絕無自費。  
\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*乘華航747客機，早機去，晚機返。  
逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

博覽旅遊 中區皇后大道中48號萬年大廈  
1103室(京華酒樓樓上)  
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

全泰國 曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅  
高壽七級豪華 \$1750 清邁八通全 \$2090  
全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸園 ④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯  
酒店靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓  
\*三晚芭堤雅、六次高級夜總會，節目全港最多、膳食全港最靚。  
\*曼谷住最高級之MANHATTAN，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。  
\*乘華航、早機去，晚機返。 天天出發

美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL  
中華民國台灣省台北市民權東路2號  
電話：(02)5817111(30線)  
電報：MAJHOTEL TAIPEI  
TELEX: 21828 MAJHOTEL TAIPEI

美琪大飯店 新館豪華單人房 四天三晚 \$330  
國際觀光級設備豪華舒適客房 500間  
位於台北市中心 出入交通 快捷方便  
供應中西式餐食 台灣清粥 宵夜服務  
服務欣勤兼親切 賓至如歸 如在家中  
\*總代理：理想假期旅遊團★訂房請向各大旅行社查詢\*

\$1190. 理想假期  
台北四天豪華團  
☆暢遊故宮、忠烈祠、六福村、石門水庫  
☆美琪大飯店特別贊助，住宿新館單人豪華套房，每人一房，超值享受。



# 選擇旅遊

下列各大  
行社接洽

**真誠旅遊**  
旺角：3-883071  
中環：5-438221

# 台北

票加酒店三  
單人房  
\$ 1008  
天天出發

：彈敦路 636 號銀行中心 1015 室 電話 3 846484 846555 846553  
：青島的純東銀行大廈地下 電話 0 432631 432708 431405  
：膠州路中國銀行大廈 302 室 電話 5 232991 523295 523296

菲律賓七天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富  
郡、百島、碧瑤、錫島樂園、碧瑤林鄉村俱樂部、百勝  
灘急流瀑布,千島船影等名勝,住宿五星級大酒店

菲律賓  
\$ 1899  
逢星期一、五、日出發

**台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營・薄利多銷・利潤顧客分享**  
第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會 美琪大飯店

第二天：台北－陽明山－野宮－大坑窰－中環華僑密－北投  
 第三天：北投－六福村－故宮動物園－台中－日月潭  
 第四天：日月潭－溪頭－高雄－墾丁湖  
 第五天：高雄－台南－嘉義－阿里山  
 第六天：阿里山－彰化－台中  
 第七天：台北（北迴天祥）－花蓮－文化村夜總會  
 第八天：花蓮－天祥（太魯閣－內陸機）－台北（夜總會）  
 第九天：台北－香港（團員可自由停留，不另收費）

出發日期：8月7, 14, 21, 28日 9月4, 11, 18, 25日

245區 3-303271 尖沙咀：海防道34號寶豐大廈4字D座 3-699393  
 703A 5-216409 聖 瀉：街市街8號地下 0-408228

暑假期內，保證絕不加價，薄利多銷，利潤分享顧客

第一天：香港—吉隆坡（乘新加坡航空公司早機出發）  
 第二天：吉隆坡市區觀光—黑風洞—雲頂高原

華都大酒店  
 雲頂大酒店新館

雲指樂園—山中湖—高隆球賽—賭博—夜總會	雲頂大酒店新樓
第三天 雲頂高原—清水岩—吉隆坡—新加坡	總統美輪大酒店
第四天 新加坡—飛禽公園—鱷魚潭—萬光寺—紅坡碼頭—夜總會	總統美輪大酒店
第五天 新加坡—聖陶沙島—珍珠坊購物	總統美輪大酒店
第六天 新加坡—香港（團員可自由停留訪友—不另收費）	
第七天	

18.21.25.28日 優待小童（十二歲以下）**2268** 2088 全港最平請即報名  
 03A 5 2-216409 尖沙咀：海防道34號寶豐大廈4字D座 3-699393  
 45室 3 3-03271 荃 灣：街市街8號地下 0-408228

**本州** 東京、大阪、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多  
880 \* 香港還有 ①日本環球片場

**大坂・東京返港・無須乘國內陸機**  
**行車16小時，免除舟車勞頓之苦**  
 飛機。早機去，晚機返。 \*節目應有盡有、膳食枚諸十全最靚。  
 山中湖等一流大酒店。 \*獨立成團、專人領隊。  
**天天出發（回程可停台北）**  
**島南北九州八天 \$3190**  
**島南北九州本州八天 \$3490**  
 停台北，不另收費。 \*東京返香港免收機場稅60元

**票務部：** 特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲  
東南亞各地歡迎查詢  
專線電話：3-320911-6、5-218161-6


**鹿兒島九州本州豪華團**

行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、奇島、宮崎自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州) 東京、富士山 (日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全程一流大酒店, 鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

加班: 8月26, 31日

逢星期四	九州七天	\$2990
逢星期一	三九州八天	\$3290
逢星期六	九本州九天	\$3690

加班: 8月19, 21, 26, 28日



★  
假  
目

及公安假期照常辦公★